Probecha temporada di awasero pa muha mata

Santa Rosa cu tips con pa spaar awa y alabes cosecha fruta y berdura fresco na cas







ORANJESTAD- For di October Aruba a drenta den temporada di awasero, cual por trece hopi beneficio cun'e specialmente pa e agricultornan.

Mirando e prijs halto di awa na Aruba, Santa Rosa ta conseha tur agricultor pa probecha di e temporada aki pa planta y cosecha fruta y berduranan fresco, organico y na costo baho den propio cura di cas of riba cunucu.

Fruta y berduranan organico cosecha na cas a demostra di ta hopi mas beneficioso pa e salud humano, pa motibo cu nan ta liber di pestisida cu por causa malesanan manera entre otro cancer.

Un di e maneranan mas facil pa colecta awa cu ta yobe ta dor di haci uzo di un bari. Esaki por wordo poni den cura di cas of cunucu y asina colecta e awa facilmente.

Esnan cu kier colecta mas awa por haci uso di un "regen goot" cu ta wordo instala riba e rand di e dak di cas y ta manda e awa den un solo direccion (den un bari grandi). Tambe por construi un beerput special pa awa cu ta yobe, cual ta ideal pa agricultornan cu cunuku grandi y hopi mata pa muha.

Despues cu e awa aki wordo colecta e por wordo uza pa entre otro muha mata, laba vloer of laba auto, asina reduciendo e gastonan di awa.

Santa Rosa tin diferente matanan na benta manera entre otro mata di guyaba, lamunchi, apelsina, scopapel, tamarijn, awacati, y como tambe diferente simianan manera siboyo, tomati, pak choy, okra, patia y ta conseha pueblo completo pa probecha di e temporada aki pa cuminsa cu e bunita practica di agricultura.

Pa mas informacion of tipsnan con pa planta na cas por tuma contacto cu Santa Rosa na # 585 8102 of pasa personalmente y cumpra mata, simia y foyeto informativo.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"❑

BON DIA Aruba

Diabierna 12 di October, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Maestro y mayornan disgusta cu a ignora rapport riba asbest



Pagina A5

Schimmel cabando cu trahado



Pagina A4

Registro record pa Smartcard



Pagina A3

Rechasa

Pagina A2

Cobertura Playoff Grandes Ligas





Pagina B1

Si ta guera nan kier guera nan ta haya

Trahadonan di Valero no ta acepta e pakete cu a wordo ofreci

ORANJESTAD – Ayera na gate 1 trahadonan di Valero a dicidi di para na e entrada pa mustra nan disgusto cu e decision cu Valero a tuma riba pakete cu nan lo ricibi. Tanto trahado como abogadonan Faarup y Figaroa tabata presente. E trahadonan no ta contento cu Valero no a acepta nan cambionan.

DUNA OPINION
Segun Sr. Patrick Faro nan a dicidi di duna nan opinion riba e pakete cu Valero a ofrece nan. E ta sigui bisa cu e pakete nan cu a wordo ofreci na nan, no ta loke nan ta desea di haya, pasobra nan tin hopi aña ta dudando nan servicio y cu nan ta sinti cu nan merece miho trato for di Valero.

PAKETE
Segun Faro e pakete cu a wordo ofreci e trahadonan di Valero no ta acepta e propuesta cu nan no ta di acuerdo cu ne. Abogadonan di e trahadonan a sinta diferente biaha cu Valero pa purba yega na un solucion. Durante e negociacionnan cu a wordo haci entre Valero y e abogadonan, nan ta haya e pakete final. Tur e trahadonan a wordo trata igual, y esey ta significa cu no ta importa e añanan cu nan tin trahando. E trahadonan conhuntamente cu nan abogadonan a haci un berekening di cuanto eigenlijk nan mester haya, y a presenta e mocion na Valero. E cambionan cu a wordo ofreci, Valero no a acepta y a keda para riba dje cu no lo haci cambio.

NO A HAYA ESPACIO
Segun abogado Figaroa, nan a sinta hopi biaha cu Valero pa negosha pakete pa e trahadonan cu ta wordo manda cas, pero nan no a haya hopi espacio. E significativo di negociacion segun abogado Figaroa, cada banda tin cu entrega un poco di cada banda y asina por yega na un bon areglo. E ta sigui bisa cu Valero di un principio a trece nan budget riba mesa y a dicidi di no pone un florin extra pa por yega na un acuerdo cu e trahado.

NO LO HAYA ALGO IGUAL
E trahado nan a haya factor 1.1 for di Valor y nan no ta contento pa e motibo ey. Segun abogado Figaroa e factor 1 ta algo cu ta haya den un reorganisacion normal cu no tin ningun consecuencia extra ordinario. Hopi di e trahadonan lo no haya un trabou igual y si nan logra haya algo nan lo no haya e suma cu nan tabata gana den Valero. E ta bisa cu hopi staf ta gana rond 10.000 florin pa luna y si un di nan haya un trabou cu e ta gana 6.000 pa luna, e persona lo tin 4.000 florin menos. Segun abogado Figaroa, Valero no ta bay cera, sino e ta bahando su cantidad di empleado y pa gana mas placa cu e transhipment.

PRESION CU MESTER FIRMA
E trahadonan ta sinti cu nan no ta haya un trato igual, specialmente esunnan cu tin mas aña trahando ey nan y cu a carga e refineria. Segun Ingeniero Asing Ng, Valero a pone e fecha cu e trahadonan cu a wordo manda cas mester firma prome of te cu 15 di october, nan lo haya e pakete completo. Esunnan cu firma despues di e fecha menciona, lo haya e pakete pero cu 10% menos. Presion ta wordo poni riba nan pa firma, y nan ta keda para firme cu nan no ta firma tanten cu yega na un acuerdo unda cu ambos partido ta sali gana.

TIN CU A FIRMA
Tin persona cu a firma pa haya nan pakete, pero e cantidad cu a haci esey no ta hopi segun Asing Ng. E ta sigui bisa cu esunnan cu a firma ta personanan cu ta yegando 60 aña y nan a haya 2 aña mas di nan salario, nan tin hopi aña ta trahando y e pakete cu nan a haya ta uno bon. Segun Sr. Barso, esunnan cu no a firma nan ta cla pa bay guera contra Valero. 



Trahadonan di Valero mustrando nan mal contento cu e pakete.



Borchi di protesta cu ta skirbi cu nan merece miho.


E papel di informacion di Valero nan a pinta riba dje



Segun parlamentario independiente Booshi Wever

Den un democracia no tin espacio pa censura expresionnan di hende

ORANJESTAD – "Telearuba ta di mi tambe", esaki ta palabranan di sr. Booshi Wever, Parlamentario independiente den Staten. E expresion aki ta den cuadro di e censura cu sr. Booshi Wever ta bibando na Telearuba. E situacion aki a tuma luga despues cu na Uruguay e parlamentario a trece un denuncia dilanti riba medionan di comunicacion, specialmente sr. Victor (Toko) Winklaar cu ta funcionando como director di Telearuba.

INFLUENCIA POLITICO

Durante e bishita na Uruguay na e reunion di Parlatino, un di e puntonan di agenda tabata e influencia di medio di comunicacion den democracia. E ta un punto di agenda cu no ta Aruba a pone. E ta un punto di agenda cu e comision politico a haya cu mester atende. Eynan Booshi Wever a trece e punto di bista cu e ta di opinion cu tin influencia politico den medionan di comunicacion. Medio di comunicacion tin un rol importante pa democracia. E medionan di comunicacion ta e di cuater poder den e sistema estatal.

DENUNCIA

Booshi Wever ta kere cu mester tin responsabilidad y obhetividad den medionan di comunicacion. Den e proceso aki un periodista mester ta critico pa cu gobierno. E momento cu un persona ta demasiado critico contra di gobierno, ta paso un hende ta paga pa hacie, e periodista ta fout. Di otro banda si e ta wordo paga pa no ta critico ta condenabel. Den e proceso aki Booshi Wever a menciona e situacion nan cu ta presenta na Aruba. Den su denuncia na Uruguay Sr. Booshi Wever no a menciona nomber di ningun hende den e reunion. A menciona e hecho nan cu a sosode y cu ta sosodiendo.

TELEARUBA

A menciona specifico di e planta nacional di television. Esaki ta un canal cu sr. Booshi Wever mesun cos cu tur otro Arubiano ta doño di dje. Como politico e tin derecho di ta eyden tambe y di opina. Ora un persona cu ta doño di un medio di comunicacion na Aruba ta liga hopi cerca di AVP a keda nombra como director sin solicitud habri, ta loke a haci mencion di dje. A haci e mencion di esaki cu e por ta peliger pa democracia di pais Aruba. Esaki ta loke Sr. Booshi Wever a menciona.

BOYCOT

E hecho cu Booshi Wever a menciona esaki na Uruguay, a pone cu e director actual di Telearuba sr. Winklaar a menciona na Canal 90 cu e ta bay boicotia Sr. Booshi Wever. Siman pasa cu tabata tin un conferencia di prensa Telearuba no a presenta. Si a topa dos hende i Telearuba pafo y nan a notifica cu no mag di bay conferencia di Booshi Wever. Esaki ta un censura contra di e parlamentario.



Edificio di Telearuba.

DI MI TAMBE

Ayera Booshi Wever a manda un carta pa Director di Setar Sr. Roland Croes, mustrando e riba e situacion aki. Mesun Cos cu Setar ta haci propaganda y introduci un slogan' Setar di bo tambe", mesun cos Wever ta kere cu "Telearuba ta di mi tambe. Wever ta kere cu mester pone hecho tras di e slogan cu Setar a introduci.❑

Di 8 mil cliente, awor tin 10 mil

Subida di prijs di gasolin a pone cu mas hende a inscribi pa haya Smart Card di Arubus

ORANJESTAD.- Manera ta conoci na momento cu e cuminsa cu e proceso di entrega di e smart cardnan esaki no a bay smooth manera e compania tabata desea y sigur manera e clientenan lo tabata kier. Rijnan largo pa inscribi of busca smart card t haci e proceso sumamente largo y nada agradabel pa e clientenan , pero tampoco pa e esunnan cu mester atende cu clientenan cu ta rabia y zundra e trahadonan paso mester warda hopi.

Segun Director di Arubus, Theo Croes, Arubus a cuminsa e proceso aki 4 luna pasa ora cu nan a bay na diferente bario riba for di oranan di trabou riba diasabra y diadomingo , pa motiva e hendenan pa inscribi pa nan haya nan smart card ora esakinan ta cla. Esaki tabata un esfuerso cu e compania a haci pa yuda e usuarionan inscribi na tempo y evita cu nan mester a para den rijnan largo pa haci esaki.

Mientras tanto 1 di September a pasa caba y awor aki tin otro reglanan cu ta keda aplica pa loke ta trata e proceso aki. Si e persona a inscribi na tempo e ta haya cu smart card gratis y e tabata haya 20 biahe gratis, pero awor aki e compania ta cobrando 15 pa e proceso di inscripcion.

Ademas di e grupo aki, tin e grupo di hende cu si a inscribi, pero cu ainda no a logra haya nan smart card y nan ta bin buskele personalmente. Sr. Croes ta acepta cu tin cierto grado di responsabilidad den e caso aki, ya cu nan no por a entrega e smart cardnan , aunke den diferente caso nan a purba hasta tres biaha.

Di un otro un banda tin hendenan cu a inscribi laat, y ta wardando nan carchinan, cu tin un periodo di espera di un siman mas o menos y nan ta bini tur dia bin buskele, apesar cu bo ta bisa nan cu ta otro siman e carchi ta cla.

EXTENCION DI E INTRODUCCION

Manera ta conoci a bisa cu na bes cu e proceso di entrega smart card ta cla, esunnan cu bay paga nan bus cu cen cash, lo tin cu paga 4 florin. Den cuadro di e situacion actual a dicidi cu nan ta bay extende e periodo di implementacion cu un siman mas, pues e prijs ta bay keda 2,25 te dia 15 di October

"Di 16 di september en adelanto, si bo no tin bo smart card, bo tin cu paga bo 4 florin"

Pa loke ta trata e siman di 8 pa 15 no ta bay tin registracion y for di dialuna awor ta bay entrega e smart card den un base alfabetico di e siguiente manera.

Di A te cu E ta keda entrega dialuna
Di F te cu L ta keda entrega diamars
Di M te cu R ta keda entrega diaranson
Di S te cu Z ta keda entrega diahuebs

E meta di e sistema aki ta pa evita acumulacion di hende y haci e proceso mas facil pa esunnan cu a inscribi y mester busca nan smart card. Tene cuenta cu esun cu mester registra pa haya smart card tin cu warda te despues di dia 15.

USUARIONAN

Arubus tin mas o menos 8 mil usuario, standard, incluyendo 60+ y studiantenan, pero e compania ta yegando 11 mil persona registra pa haya un smart card.

Tin hopi persona cu no ta uza bus normalmente, a opta pa busca un smart card y hopi di nan ta comenta cu gasolin a subi, dus nan ta prefera di bay cu bus.

Esaki ta un noticia positivo pa Arubus, ya cu ta mira e confiansa di pueblo den e compania. Nan ta mira un mehora y consistencia. E total di usuario lo subi.

Diamars Arubus a duna servicio na San Nicolas. E motibo cu ta tuma hopi tempo ta pasobra tur hende mester firma pa haya nan smart card.

Tabata tin dianan di inscripcion na Noord, pero no tabata tin mucho hende y mesun cos a sosode na Sta. Cruz, pero awor cu e tempo a vence, tur hende ta bin pareu, cu ta loke ke kier a evita.

Usuarionan di Arubus tin te dia 15 di October pa haci uzo di nan ticket ros. Entrante dia 16 esaki ya no ta valido mas y tur hende mester tin nan smart card of paga full prijs esta, 4 florin.❑

Departamento di Relacionan Exterior

Schimmel ta cabando cu e trahadonan

ORANJESTAD – Departamento di Relacionnan Exterior tin problema basta grave pa loke ta trata schimmel den nan instalacionnan y esaki ta causante mayor cu gran cantidad di trahado na dicho departamento ta bira malo cu problemanan respiratorio, dolornan di cabes y otro malestarnan relaciona cu e tipo di cu e tipo di situacion aki.

Sr Andy Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior, a splica na Bon Dia Aruba cu nan ta na altura di e situacion aki y nan a tuma medida pa coregi e situacion na beneficio di e trahadonan.

El a bisa cu e oficina lo ta cera pa un siman pa fumiga e edificio y pa haci esaki limpi. E proceso aki lo tuma luga entre dianan 22 te cu 26 di October, cu ta cay ariba dialuna y diaranson.

Nan lo bay ta fumigando e edificio completo y diahuebs y diabierna nan lo habri e edificio pa asina e holo por sali y pa asina nan por haci'e completamente limpi.

Sr. Lee a declara cu nan oficina lo ta cera durante e dianan menciona anteriormente y cu lo reanuda trabounan dia 30 di October.❑



Sr. Andy Lee, Director di Departamento di Relacionan Exterior.

Despues di 4 luna

Maestro y mayornan disgusta cu nada no a wordo haci tocante e rapport riba asbest

ORANJESTAD- For di Juni un rapport a wordo traha door di Dushar N.V. relaciona cu e problema di asbest na Mon Plaisir Basisschool y como tambe Mon Plaisir Kleuterschool. Pero for di Juni te cu awor, cu ya ta den luna di October nada no a wordo haci cu e rapport ey.

Den e rapport ta para cu e situacion di asbest ta forma un peliger y cu lo por bira pio. Esaki pa e mayornan no ta aceptabel pa motibo cu aki ta traha di mucha. Por ehempel, un mucha ta haya pida asbest benta abao riba e speelplaats y ta hunga cu esaki. Esaki por tin consecuencianan pa e mucha su salud den futuro.

Segun sra. Lisette Paris, docente na Mon Plaisir Kleuterschool a relata den e reunion cu a tuma luga diamars anochi, na Centro di Bario Playa Pabao, Sr. Boekhoudt di e compania Dushar a duna mayornan un splicacion mas amplio relaciona cu e problema di asbest aki.

Sr. Boekhoudt a reitera cu den nan rapport nan a menciona cu e gebouw ta forma un peliger u cu e sample cu nan a tuma tabata un "moment opname" y cu probablemente si e la wordo tuma durante e incidente den gymzaal e lo tabata hopi mas halto.

Tabata tin insinuacionnan cu absest no ta peligroso y cu e problematica na Aruba no ta dje grandi ey. Pero si bay busca riba website, e.o. di www.rijksoverheid.nl y TNO por haya hopi informacion di e problema grandi cu asbest ta trece cun'e.

Den caso di Mon Plaisir, e scol tin mas di 60 aña desde cu e la wordo inaugura, y nunca a haya e mantencion debido for di e Stichting. Mas aun, S.P.O.A. ta silencioso tocante full e asunto aki. Ta mayor y maestronan mes tin di busca un solucion pa cu e problema aki di asbest na dicho scol.

Hopi hende no ta realisa cu asbest no ta algo cu ta haci bo daño y cu e sintomanan ta mustra di biaha. Asbest por dunabo cancer, y esey ta algo cu despues di 30 aña bo ta cuminsa sinti e efecto.

Varios parti di e scol, e parti di Kleuter y tambe e eerste klas, cu ta pega cu e kleuterschool, ta brokkel af. Segun nan por a compronde di Minister cu esaki no tin nada di haber cu asbest, pero mas bien ta trata di foutnan den construccion.

Pregunta cu mayornan ta haci nan mes ta, cu ken ta responsabel pa mantencion di e scol? Gobierno directamente of ta e School bestuur? Gobierno lo ta dunando e bestuur suficiente placa pa por mantene e scol?

Actualmente no tin solucion pa e alumnonan y obviamente no por sigui duna les na e scol mes. P'esey e muchanan lo wordo reubica "temportalmente" na e siguiente locacionnan:

Kleuter- YMCA

Klas 1-2-3- VAD

Klas 4-5-6- DOC.

Tambe mayornan ta disgusta cu nan mester a haya sa for di Minister cu scol lo habri bek dialuna proximo, sin cu nan a wordo poni nan altura door di e Stichting mes.❑



Mayornan presente scuchando e lezing di Meneer Boekhoudt di Dhoushar na Centro di Bario Playa Pabao

Industria turistico ta sigui mustra desaroyonan positivo na nos isla

September a conoce un cifra record di casi 70 mil bishitante

ORANJESTAD - Industria turistico ta sigui mustra desaroyonan positivo na nos isla. September a conoce un cifra record di casi 70 mil bishitante.

Segun Minister Otmar Oduber, cu hopi orguyo y sentimentonan di alegria por mira resultado di luna di september pa loke ta trata nos industria principal, turismo.

E di 9 luna di aña, cual normalmente ta wordo considera uno hopi slow, a kibra tur record pa loke ta september, yegando na un total di casi 70 mil bishitante stay over, lo cual ta representa un crecemento di 9.4% compara cu e mesun luna di aña pasa.
Minister Otmar Oduber a indica cu e resultadonan aki ta un muestra di e trabou y dedicacion cu e partnernan den e industria aki a bin ta haciendo y mustrando na bienestar di henter nos comunidad, ya cu gran parti di nos hendenan ta depende directo of indirectamente for di turismo.

Importante pa remarca ta cu nos mercado principal, esta e mercado Norteamericano a conoce un crecemento di 10.2% (Merca y Canada), di cual Merca ta representa un 7.8%, lo cual ta un tendencia positivo pa cu nos desaroyo turistico y ta indicativo cu e bon relacionnan y campañanan na diferente areanan di Merca ta dunando resultado.

Latinoamerica di su banda a continua cu e tendencia di crecemento cu nos a bin ta observando, yegando na un crecemento di 6.7% den luna di september. Europa no a keda atras den e tendencia positivo di crecemento den e di nuebe luna di aña y a mustra un crecemento di 17.6%.

Despues di a mira e resultadonan, aki e mandatario encarga cu Turismo a expresa cu den e promer 9 lunanan di 2012 a mira un crecemento di 3% y si continua cu e trend aki lo por yega e meta stipula pa 2012 cu ta un crecemento di 3%.
E datonan positivo aki ta wordo susteni pa cifranan di AHATA tambe pa loke ta luna di september, caminda cu fuera di e ADR (average daily room rate) cu a baha cu 0.3%, ocupacion di hotelnan a subi cu 6.1% y e Revpar,esta e ganashi pa camber disponibel a subi cu 8.3%.
Minister Oduber ta felicita ATA, AHATA, AAA y demas partnernan den turismo, cu e bunita resultadonan di luna di september.

Ademas el a gradici tur esnan laborando den industria di turismo, pasobra ta danki na nan cu hopi di nos bishitantenan ta tuma e decision di bolbe nos isla pa nan vacacion.❑

Grupo sospecha di malversacion di mas cu 164 mil florin na pomp di gasolin dilanti Hues

ORANJESTAD – Ayera mainta e muhenan M.A.R., M.S., O.E.W., R.V., P.R.G.W. y e homber P.O.D.J. mester a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito di malversacion di fondo.
MALVERSACION DI MAS DI 164 MIL FLORIN
Segun e acusacionnan di Fiscal, e grupo aki entre Januari 2009 y Juli 2009 a malversa mas cu 164 mil florin den nan funcion trahando na un pomp di gasolin. M.S. ta wordo acusa cu conhuntamente cu otronan den e periodo menciona, como cahera a malversa mas cu 900 florin. O.E. como supervisor a malversa mas cu 1500 florin. R.V. tambe den su funcion di supervisor a malversa mas cu 500 florin y of 10 mil florin. P.R.G. como trahado na pomp di gasolin a malversa 50 mil florin. P.D.J. ta wordo acusa di a malversa 500 florin, 1500 florin of 1700 florin como trahado na pomp di gasolin.
CASO A KEDA POSPONI
Bon Dia Aruba por a compronde cu abogado di un di e sospechosonan a manda un carta pa Hues mustrando cu a haya e citacion y documentonan mucho laat pa por a prepara e caso debidamente. Mirando cu ta trata aki di un caso hopi serio, Hues a decidi di honra e peticion di e abogado. ❑

Tin barionan specifico unda esaki ta sosode

WEB Aruba ta alerta pa hortamento di su red di tuberia di koper

ORANJESTAD –WEB Aruba ta confrontando cu casonan di ladronicia di su red di tuberia di koper den diferente bario entre otro na Palm Beach, Calabas, Bushiri, Jamanota, Baranca di Yerba, Juana Morto, Seroe Colorado.

Den e areanan ey malhechornan, ultimo tempo hasta den dia cla ta pasa horta tubonan di koper di WEB. Consecuencia ta cu gran parti di barionan por sin awa. WEB Aruba ta pidi pa notifica polis na momento cu nota cualke iregularidad tumando lugar na e tuberia.

SEA ALERTA

Si nota cualke pick up of van cu no ta di WEB Aruba trahando riba e tuberia, por fabor yama polis mesora na tel. 100. Tambe por yama WEB Aruba na tel. 525-4200. A pone polis na altura y ta controla e areanan mas intensivo. En todo caso WEB ta acudi na e sitio mesora den caso di interupcion di awa. Entretanto WEB ta trahando riba un solucion riba termino largo, di manera cu tuberia di koper ta bira menos interesante pa horta.❑

Reaccionando riba e trabounan den Caya Grandi riba proyecto di tram

WEB tin hopi necesidad di un debido planning y instruccion di DOW

ORANJESTAD – WEB Aruba ta sumamente consciente di e importancia pa finalisa e trabounan den Caya Grandi. Pa por ehecuta e trabou corectamente, sin tardansa y cu menos molester posibel pa comerciantenan den Caya Grandi, WEB tin hopi necesidad di un debido planning y instruccion di DOW pa cu e trabounan den e area aki. Esaki lo conduci na menos interupcion di awa y un bon infrastructura pa suministro di awa den futuro den Caya Grandi. Esey ta e reaccion di WEB Aruba riba diferente declaracion haci den prensa ayera.

Entretanto WEB a sinta na mesa cu DOW, cu a priminti di manda e mapanan y planeacion necesario e siman aki ainda, pa asina e team di tecniconan di WEB cuminsa e trabounan entrante dialuna awor den Caya Grandi. En cuanto e trabounan na spiral rotonde ta bon pa menciona cu WEB Aruba a finalisa su parti di e trabounan desde 26 di september ultimo. ❑

Destruccion na apartment na Seroe Alejandro

SAVANETA – un denuncia a drenta riba diamars anochi caminda tin destruction na un apartment na Seroe Alejandro. Na yegada di polis Señora M.A. a declara cu prome cu 12or di anochi, desconocinan a kibra 2 bentana banda noord di su apartment. Ora su cachonan a cuminsa blaf y e la tende un auto core bai. Y e caso ta bou investigacion y polis a tuma e declaracion. ❑

Ladron ta entrega articulo horta na polis

SAN NICOLAAS – Na warda di polis señora S.J. cu su ex-partner J.T di 21 aña a presenta. S.J a mira J.T cu e iPod di su bisiña den su poder.
Segun declaracion di S.J. desconocinan a drenta horta na cas dis u bisiña 2 luna pasa caminda algun articulo a disparce entre otro e iPod. J.T a declara cu, ta e ta esun cu a horta na e cas di e bisiña y cu e la bai cu e iPod. Polis a tuma datos di ambos persona y tambe a tuma e iPod den beslag. ❑

Mucha homber un molester pa hende

ORANJESTAD – Un homber E.T. a presenta riba diamars merdia na warda di polis na Playa compaña cu e mucha homber S.C. di 11 aña di edad. E.T. ta declara cu na diferente ocacion e ta topa S.C. den su cushina. E.T. pa pidi polis pa papia cu e mucha homber.

Polis a scual S.C. y a atende riba e consecuencianan di su comportacion. ❑

Problema pa auto cu a cambia di doño

NOORD – Na altura di RBC Palm Beach polis a dirigi pa un intermediacion. E homber R.I.P. di 49 aña naci na a declara cu e la wak su auto, un Chevrolet Blazer berde, ora e la pasa dilanti di e banco. R.I.P. a para e chofer, E.B di 58 aña. Y a pidi intermediacion di polis. Segun R.I.P. e la presta su auto na su bisiña D.D. cu ta bibando na un apartment complex na noord. Segun e storia di D.D. ora cu e tabata bou influencia di droga e la laga e auto den un cunucu y polis a takel e auto. Pero a resulta cu esaki no ta berdad pa motibo cu E.B. a bisa cu e la cumpra e auto cerca su amigo homber R.E.D. pa 1.800fl. entretanto R.E.D. a yega y a bisa cu e bai e auto cu permiso di e doño di un apartment complex pa motibo cu e auto tin 10 luna para den su cunucu. Y e no sa ken ta e doño di e auto. Y segun e hulandes R.E.D por a bai cu e auto numa. R.E.D. a cambia diferente pieza den auto pa pone core y a bende e auto na su amigo E.B. Polis a manda tur e hendenan na warda di polis Shaba pa e team di delito relaciona cu vehiculo di motor(moto rvoertuigencriminaliteit) pa resolve e caso aki.❑

Auto sin documento, cu marihuana y yena cu articulo horta

PARADERA – Durante patruya, polis a detecta un auto sospechoso ta coriendo sin number y sin luz di brake banda di Pacifico Piedra Plat.

Pa e motibo ey polis a para e chofer y durante control nan detecta holo fuerte di Marihuana. Polis a pidi e chofer pa baha for di e auto y polis a mira un saco di plastic cu Marihuana riba e asiento. A pidi e pasahero tambe pa baha di e auto. Y polis a mira un mea. Ora polis a investiga e mea tambe ta yena cu marihuana. Ambos hoben di 18 y 19 aña di edad a wordo deteni y hiba na warda na Sta Cruz. Durante control den e auto polis a haya un arma di candela, un cuchiu y otro articulo cu ta mustra cu ta horta. Tur esakinan a wordo confisca. Polis a takel e auto hiba warda na Sta Cruz pa mas investigacion. ❑

Mientras cu discusion entre Schotte y Hulanda ta sigui riba e asunto aki

Italiano Francesco Corallo den declaracion na prensa ta bisa "Mi no ta den nada"

WILLEMSTAD – Den un declaracion skibi, e profugo italiano Francesco Corallo ta bisa, cu e no ta den nada. Riba e mesun dia cu aki na Corsou, ex prome minister Gerrit Schotte a publica documentonan cu ta bisa cu Franceso Corallo tin un "record limpi", Corallo a publica e mesun documentonan den un declaracion official, Sinembargo ni Corallo ni Schotte no a referi na e hecho cu Corallo ta riba e lista di personanan busca rond mundo pa Interpol.

Corallo ta bisa, cu no ta masha bon idea pa e imagen di diplomaticonan excelente den nos pais cu un representante diplomatico di reino ta entrega un relato cu ta basa riba redu y pensamentonan imaginario di empleadonan di gobierno italiano na un otro gobierno. Corallo ta referi na e documento cu e embahador di reino na Roma (Stoelinga) a entrega aña pasa cu ta bisa, cu segun servicio secreto y polis di Italia, Corallo tin antecedentenan criminal. Stoelinga a haña e contesta aki riba peticion di prome minister di e tempo ei Gerrit Schotte cu tabatin pensa di ofrece Corallo un puesto den un institucion importante.

"Lo ta mas husto, na luga cu ami ta desmenti e informacionnan den prensa, pa embahador Stoelinga mes declara cu for di informacionnan di e minister di Asuntonan Interno y Exterior di Italia ta sali na cla cu ami Francesco Corallo tin un record limpi serca tur dos Ministerio. Aunke mi por compronde cu tin un clima politico cayente, mi ta sorprendi con ta publica e tipo di informacionnan falso aki sin averigua nan. Mi ta reserva e derecho di hiba esnan cu a hasi e publicacionnan aki dilanti", asina Corallo ta bisa. E ta firma su carta como ciudadano hulandes.

Ku ningun palabra e ta referi na buskeda internacional di parti di Interpol. Tin sospecho cu Corallo ta na e isla Dominica di cua isla tambe e lo tin un pasport diplomatico. Dominica a nombra Corallo na e organisacion di Nacionnan Uni, FAO cu ta atende cu agricultura y cuminda.

Aki na Corsou ayera Gerrit Schotte tambe a nenga e alega shonnan den prensa, publicando documentonan for di Italia. Mientras tanto den prensa hulandes tabatin tanto ayera como awe publicacionnan grandi riba e supuesto conección di mafia entre Schotte y Corallo y otro figuranan dudoso. Minister Liesbeth Spies encarga cu Relacionnan di Reino, a keda di entrega un contesta por escrito awe na Tweede Kamer riba e publicacionnan. (lesa articulo adhunto: red).❑


Sr. Gerrit Schotte


Sr. Francesco Corallo

Minister hulandes Liesbeth Spies ta bisa Tweede Kamer cu

Schotte a by-pass Gobierno Hulandes den asunto di italiano Francesco Carollo

WILLEMSTAD — Ex-premier Gerrit Schotte (MFK) no tabatin mag di acerca Minister di asuntonan interno Italiano directamente pa un prueba di bon conducta pa Francesco Corallo. Esei Spies a skibi den un carta dirigi na Tweede Kamer a base di e pregunta verbal di miembro di partido SP Ronald Van Raak.

Spies: "Schotte a haci e peticion aki sin acerca e Ministerio di Asuntonan interno. Gabinete Schotte a base di esaki a wordo informa na nivel halto cu e no por a atende e asunto aki riba forma independiente"

PONE SCHOTTE NA SU LUGAR

Minister di relacionnan Interior di Italia Roberto Maroni mes lo a pone Schotte na su lugar. " Den e asunto aki cu e hefe di Gabinete di mi ministerio lo establece contacto personalmente cu e mision diplomatico cu ta atende e contacto cu bo relacionnan cu Italia, pa asina dunabo tur e informacion necesario"

NO TIN PRUEBA DI BON CONDUCTA

No a haya ningun prueba di bon conducta segun Spies. "Señor Schotte lo tabatin e intencion pa duna senor Corallo un posicion importante" Spies a bisa. Den reaccion riba e peticion di e embahada na Roma, e ministerio italiano di relacionnan exterior a bisa cu fuera di e hecho cu Corallo no lo tin antecedente penal, tin motibonan pa no duna dicho declaracion" Spies a sigui bisa.❑

Segun presidente di Parlamento Dean Rozier

Ivar Asjes a entrega su oficina y auto di Gobierno porfin

WILLEMSTAD — Miembro di parlamento y di partido Pueblo Soberano Ivar Asjes a entrega su oficina, completo cu yabi y auto di trabou.

Esaki presidente di parlamento Dean Rozier a declara ayera den un conferencia di prensa. Asjes mas tempran e siman aki a haya un carta via deurwaarder pa coopera den un 'cambio di poder 'ordena'. E carta a wordo traha pa oficina di abogado Soliana Bonapart & Aardenburg.


Sr. Ivar Asjes

Rozier a informa awe mainta tambe cu Asjes falta si pa ainda entrega su credit card y e carchi di gasoline. Esei tambe lo tin cu sosode di un forma ordena Rozier ta kere. Segun Rozier, cu dia 10 di september ultimo a wordo eligi como e presidente di parlamento pa un mayoria, e ta e unico presidente di parlamento legitimor.


Sr. Dean Rozier

Asjes, segun Rozier, awor ta un simple miembro di parlamento. Mientrastanto e instancianan relevante manera ministerio di Finanzas y di seguridad nacional (LBD) a tende cu ni Asjes, ni griffier Silvin Cijntje ta autorisa pa papia na nomber di Parlamento, of actua den su nomber.

Pa loke ta Cijntje, hopi cos a sosode rond di su persona. Den hopi occasion, e la nenga pa reconoce e liderazgo nobo di Parlamento, y a keda ausente cada bes tabata yama reunion publico pa e presenta.

Durante un reunion recien, a dicidi di suspende Cijntje, mientras cu ex griffier Frank Hanse a wordo apunta como griffier temporal. E schorsing di Cijntje lo keda na vigor te dia 3 di november proximo. ❑

Presidente Ta Presenta Ghost Town 2012

LINE UP PA UN DI E FIESTANAN MAS GRANDI DI AÑA TA WORDO ANUNCIA





ORANJESTAD (AAN) Oct 11, 2012: Expectativanan ta grandi pa loke ta e GHOST TOWN HALLOWEEN EVENT 2012, cual pa di 2 aña consecutivo ta patrocina pa Cerbes Presidente y organisa pa I LOVE MUZICA cu production, sonido y efectonan especial den man di Elite Productions.

GHOST TOWN, conosi pa ta e evento mas grandi di Halloween ariba nos isla, lo tuma lugar diasabra 27 di October 2012 na Weststraat, den centro di ciudad. E caya lo wordo sera completamente pa trafico motorisa, dunando espacio pa tur presente gosa y disfruta di artistanan local y internacional riba multiple escenarionan.

Durante un conferencia di prensa den 7 West, organisadornan y promotornan a anuncia e tremendo lineup di artistanan cu ja ta confirma, cuminsando cu diferente DJnan local manera Nutzbeatz, DJ 101, DJ Diablo, Dj Vibes y sin laga afo e banda local mas gusta actualmente, Upgrade Music.

DJnan internacional confirma te cu awor DJ Michael Mendoza & MR V.I. (Dirty Dutch) y DJ Whoo Kid di New York kende lo headline e urban stage. E carera di Whoo Kid a "take



off" ora cu e la wordo firma na e label di 50 Cent, G-Unit Records. E la jega di colabora y ta asocial cu un lista largo di artistanan, incluyendo 50 Cent, Eminem, Dr Dre, Jay Z, Snoop Dogg, Busta Rhymes, J Cole, Tiny Tempah y hopi mas.

E anochi aki ta promote di ta uno unico, cu premionan grandi pa e mihor costumes y hopi sorpresa mas. Corda cumpra bo tickets trempan na un di e diferente punto di benta cual ta; Valero Blvd/Sta Cruz/Essoville, BULA Surf Shop, Dushi Bagels & Planet Halloween (PBP). Pa mesanan VIP por jama 7335577.

Pa mas informacion di GHOST TOWN 2012 y pa participa pa gana ticketnan gratis bishita e facebook page di cerbes presidente www.facebook.com/CerbesPresidenteAruba.❑

Shownan ta cuminsa diasabra awor

Circo Rolan Magic na Aruba

ORANJESTAD.- Despues di algun contratiempo chikito, Circo Rolan Magic ta cla pa impresiona Aruba, asina por a compronde di e famoso Mago Rolan cu ta na cabes di e espectaculo aki.
E la splica cu ta trata aki di un espectaculo magico y no un circo den su expresion convencional.
"Ta trata aki di un circo magico, cu un gran variedad di actonan magico y maraviyoso pa deleita tur esunnan presenta, grandi y chikito."
Miembronan di prensa y algun invitado a haya un presentacion chikito di loke



Tabatin diferente artista cu a haci uzo di e oportunidad pa duna un muestra chikito di loke ta bay tin den e show.

ta bay ta e espectaculo cu nan a trece pa Aruba cu ta cuminsa diasabra awor y lo extende pa un periodo di tres siman, aunke esaki por bira mas largo....."nos tabata contrata na Corsou pa 4 siman y nos a keda 10." Segun Rolan.
Mago Rolan a bisa cu nan a trece un regalo masha bunita pa Aruba, cu no ta nada otro cu sneeuw den October.
Nan ta bay tin funcionnan tur dia, y e orarionan ta bay ta di dialuna pa diahuebs pa 7:30 y di diabierna pa diasabra nan ta bay tin dos funcion un 5 y e di dos ta 7:30 di anochi.
E show ta bay dura 2 ora cu un intermedio di 10 minuut.




E Mago Rolan a presenta algun di su actonan.



Diferente artista di Circo Rolan Magic tabata presente durante e rueda di prensa.

Segun parlamentario Booshi Wever relaciona cu situacion di asbest na Mon Plaisir pero

A avisa directiva y gobierno cu e problema ta serio pero no a tuma accion

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever ta haya lamentabel cu te awor ta busca solucion pa e problema na Mon Plaisir School. E peliger pa cu asbest ta un discusion di hopi tempo. Desde aña 2007 a atende e problema di asbest den Hotel Central. Eynan a haya tuberianan fura cu asbest. Tin mas departamento di gobierno tambe cu tabata tin e problema aki. a busca un experto di Valero y den cuadro di medio ambiente y Salubridad a percura pa atende e asunto aki.

SALUBRIDAD PUBLICO

Awor aki den Salubridad Publico mester tin hende cu a wak con a haci e proceso pa elimina e asbest den pasado. Ora cu a wordo constata cu tin dak nan di asbest na Colegio Arubano na San Nicolas, mesora a busca e experto di Valero. A constata cu tabata tin peliger pa e alumnonan y no a warda un of dos dia, pero a cera e scol mesora y a cambia e dak. Esaki ta e manera cu mester actua cu bida y salud di hende. Particularmente ora cu ta trata di mucha no por hunga cu nan salud.

MINISTER A FAYA

Den e caso aki a tarda hopi . desde juni tabata sa di e problema di Mon Plaisir. Tabata tin hoi cosnan cu no a wordo bisa na e docente y tampoco e mayornan. Booshi Wever a indica cu e la pone su mes na haltura di e situacion y ta preocupa cu e situacion. Gobierno den e caso aki Minister Dowers, Sevinger y Visser a faya den e asunto aki. A hunga cu bida di hende cu no merece esaki.

PELIGER TABATA CONOCI

Despues cu e hos na augustus a haci daño na e scol, despues di 6 dia ta manda un compania specialisa pa haci midimento. Despues di 6 dia logicamente no ta haya nada. Booshi Wever a indica cu a sconde informacionnan cu ta e siman aki a keda revela. A logra haya sa cu Douhsar a bisa tanto directiva como gobierno cu e situacion na Mon Plaisir ta peligroso. Tanto SP-COA y tambe gobierno for di cuminsamento tabata peligroso. E rapport di DTI tambe ta bisa esaki no solamente pa e asunto di dak, pero tambe pa e sistema electrico ta peligroso. Tin hopi asunto serio cu Minister of otro nan mester carga nan responsabilidad y tene honor na nan mes. ❑

Contratista ta nenga di a uza verf robes

Sushi riba asfalt y autonan a pone cu colo di fietsstrook ta disparciendo





ORANJESTAD,- E fietsstrook cu a caba di pinta na diferente area na Noort y specialmente esun den e area di Dutch Village a cuminsa disparce algun dia despues cu e la keda entrega, loke a trece un gran cantidad di reclamo pa loke ta trata e calidad di e trabou y producto cu a uza.

Ya pa varios dia e hendenan cu ta trafica of cana banda di Dutch Village por a mira claramente cu e fietsstrook ta disparciendo, pues e ta perdiendo colo.

E awaseronan reciente y e circulacion di e vehiculonan den e area lo por tabata causante di esaki, esta cu e colo ta disparciendo. Na momento cu e informacion a cuminsa circula no por a bisa si ainda tabata falta un man mas di pintura of si e trabou tabata completamente cla.

Dificilmente lo por bay distingui esaki den algun dia mas pero den declaracion duna na medionan di comunicacion e director di e compania encarga cu e trabou aki, Marca Caminda Aruba N.V. Theo van Rens a splica cu esey no ta bay ta e caso paso ainda nan mester caba cu e trabounan.

E la atribui e situacion na e fietsstrook riba J.E. Irausquin Boulevard, banda di hotelnan, cu tabatin un calculacion robes pa loke ta trata e cantidad di verf , pero cu a uza verf special pa e tipo di trabounan aki, y sigur pa e tipo di clima cu tin aki na Aruba.

El a bisa cu e motibo pakico e verf a cuminsa disparce ta pasobra riba e camindanan, e asfalt, ta sumamente vies. Riba tur e islanan tin masha hopi stof, tambe tin hopi auto cu ta lek azeta. Tur esaki hunto ta haci cu e asfalt ta vies. Si e yobe un tiki mes, e tirenan di auto ta carga e parti vies riba caminda.

E compania aki mester pinta dos diferente fietsstrook cu lo mester cubri un total di 5.3 kilometer. Riba potretnan nos ta mira con e verf a kita for di diferente area y mester bisa cu splicacion duna pa e compania esta cu asfalt ta sushi y cu autonan ta pasa riba dje bay cu verf y sushi ta unu hopi interesante. ❑



E version mas nobo di Mozilla Firefox browser manda offline pa un vulnerabilidad den siguridad



Mozilla Firefox ta manda su version di mas nobo offline despues di a descubri un malware den nan sistema.

E ultimo version di Mozilla Firefox a wordo manda offline despues di un vulnerabilidad di siguridad a wordo descubri.
Usuarionan kende nan a upgrade pa version 16 a wordo avisa pa down-grade na e safe version anterior te ora cu e desaroyadonan di Firefox lansa un solucion.
E vulnerabilidad a permiti un "site malicioso drenta pa determina cual website e usuario a bishita, segun Mozilla a informa.
E compania sin fin di lucro a bisa cu "solamente un cantidad limita di usario a wordo afecta".
E download a wordo manda offline dentro di un dia despues di su lansamento inicial, e vocero di e compania cu base na Reino Uni a bisa.
E la agrega cu ningun usuario a wordo upgrade pa e version nobo, automaticamente.
Upgrade automatico
Den un blog post, director di siguridad di Mozilla Michael Coates a bisa cu Mozilla tabata trahando riba un solucion y cu lo por spera esaki pa diahuebs.
"Firefox 16 a wordo kita temporalmente for di e pagina di instalacion actual y usuarionan lo wordo upgraded automaticamente pa e version nobo asina cu e ta available.
"Como precuacion, usuarionan por downgrade pa version 15.0.1. Un otro alternativo ta pa warda te ora cu nos patchnan wordo emiti y automaticamente aplica pa trata e situacion.
Firefox tabata un di e tres web browsernan lider cu mas di 450 miyon usuario rond mundo, segun Mozilla.
Microsoft's Internet Explorer y e relativamente principiante Google Chrome ta su competidornan mas cercano. Den ultimo lunanan, varios figura a sigura cu Chrome a tuma Firefox su share den e Mercado di browser, pushando Mozilla pa e di tres luga.❑

Keith Campbell, un di e tatanan di e carne Dolly ta fayece

E Biologo Britanico Keith Campbell, un di e tatanan di e carne Dolly, a fayece diabierna na edad di 58 aña, segun vocero di e Universidad di Nottingham, Inglatera, unda e tabata traha como dokter.
Campbell tabata experto den microbiologia, tabata uno di e cuatro miembronan die ekipo cientifico di e Instituto Roslin di Edimburg (Escocia) cua nan Februari 1997 a anuncia e nacemento di e carne Dolly, e prome mamifero cu a wordo clona saca for di celulanan adulto di un ehemplar di seis aña.
Aunke e clonacion di Dolly tabata lidera pa e embriologo ingles Ian Wilmut, Campbell ta wordo atribui hasta e 66% di e investigacion.
Desde e nacimento di Dolly, clonacion animal a avanza na gran velocidad y hasta e momento ya un gran cantidad di mamifero a wordo clona, manera cabay, cacho, cabrito, carne etc.
Dos aña prome cu mundo a conoce Dollym Campbell a lidera e investigacion cu a conclui cu e nacemento di Megan y Morgan, dos bishe Gales y e dos prome mamiferonan cu a wordo clona a partir di e celulanan di cultivo di embryonan.
Desde 1999 Campbell tin mas di 30 aña di experiencia investigado, tabata duna les di desaroyo Animal na e Universidad Britanico di Nottingham, unda cu e la continua cu su investigacion sobre e proceso di clonacion y reprogramacion celular.❑



Laba bo mannan ta evita mas morto cu un intervencion medico

Laba bo man corectamente por evita mas morto y malesanan cu cualkier otro intervencion medico, segun e relator special di Nacionnan Uni riba e derecho pa awa potabel y e saneamento, Catarina Albuquerque.

Cu motibo di e Dia Mundial di e Labamento di Man cu ta wordo celebra dia 15 October proximo, Albuquerque a lamenta cu frecuentemente " e importancia di un bon hygiene, incluyendo e labamento di man, ta wordo lubida". E relator special di Nacionnan Uni a urgi lidernan mundial "pa no perde di bista e papel central cu tin cu desempeña un bon higiena pa satisface completamente e derecho na awa y e saneamento, salud, dignidad y e desaroyo.

Un bon higiena ta esencial pa evita e expansion di malesanan relaciona cu e contaminacion di awa, un di e causanan principal di mortalidad infantil.❑



Contaminacion di awa ta un di e causanan principal di mortalidad infantil.



Buying The Election?



JOE NOCERA

Do you remember that moment in the first Austin Powers movie when Dr. Evil, back in action after being cryogenically frozen for 30 years, gets his hands on a nuclear warhead? "If you want it back," he snarls to a group of world leaders who have gathered in a secret U.N. bunker, "you will have to pay me" – here he pauses for dramatic effect – "one million dollars!" The assembled leaders burst into laughter because it was such a pathetically small sum.

Campaign finance these days reminds me a lot of that scene. I lived for a few years in Washington, right around the time that Congress, aroused by the Watergate scandal, was reforming the country's campaign finance laws. It instituted a system for presidential elections that combined small contributions from individuals ($1,000 or less), public financing from the taxpayers and a cap on how much the candidates could spend. In the Gerald Ford-Jimmy Carter year of 1976, the two candidates were allowed to spend – can we pause here for dramatic effect? – around $35 million each.

Fast forward 36 years, to last weekend's news that the Obama campaign had raised $181 million in just one month, September. Not all that long ago, the ability to partake of public financing was a sign that you had arrived as a serious candidate; today no candidate in his right mind would want to be so constrained.

Four years ago, Barack Obama became the first presidential candidate since campaign reform was instituted to opt out of public financing for the general election. He raised $750 million. John McCain, who accepted public financing, was only able to directly spend the $84 million or so he was allotted under the system (although the Republican Party raised millions more). This election season, Mitt Romney and Obama could end up spending more than $1 billion each. They seem to spend more time fundraising than pressing the flesh with voters. According to Brendan Doherty, a political science professor at the U.S. Naval Academy, Obama has held six fundraisers in a single day. Twice. And that doesn't even account for what's truly different about this election: the rise of the super PACs and 501(c)4s, which are essentially a form of campaign money-laundering, allowing wealthy people to contribute millions toward supposedly "independent" spending on campaign advertising, polling and other expensive campaign goodies. Sheldon Adelson, the casino mogul, whose main political interest appears to be Israel, has pumped $10 million into Restore Our Future, the biggest Republican super PAC. Although individual contributions to a particular candidate remain severely restricted – no more than $5,000 – the amount someone can pour into a super PAC is limitless. The means by which the country finances its campaigns is utterly broken. In a recent cover story in The Atlantic, James Bennet, the editor, traces how that happened. He focuses on a man named Jim Bopp Jr., a lawyer from Terre Haute, Ind., who has largely devoted his life to freeing the nation of campaign spending limits. To him – and, indeed, to the majority of the current Supreme Court, in the Citizens United case – limits on political spending are a violation of the First Amendment.

What is astonishing is the way Bopp makes unlimited spending seem actually democratic. "Most people don't even know who their congressman is," Bopp tells Bennet. If there were more spending on campaigns, voters would be more educated about the candidates. The Supreme Court majority, meanwhile, has essentially said that, by definition, campaign spending that is independent of the candidate cannot be corrupting.

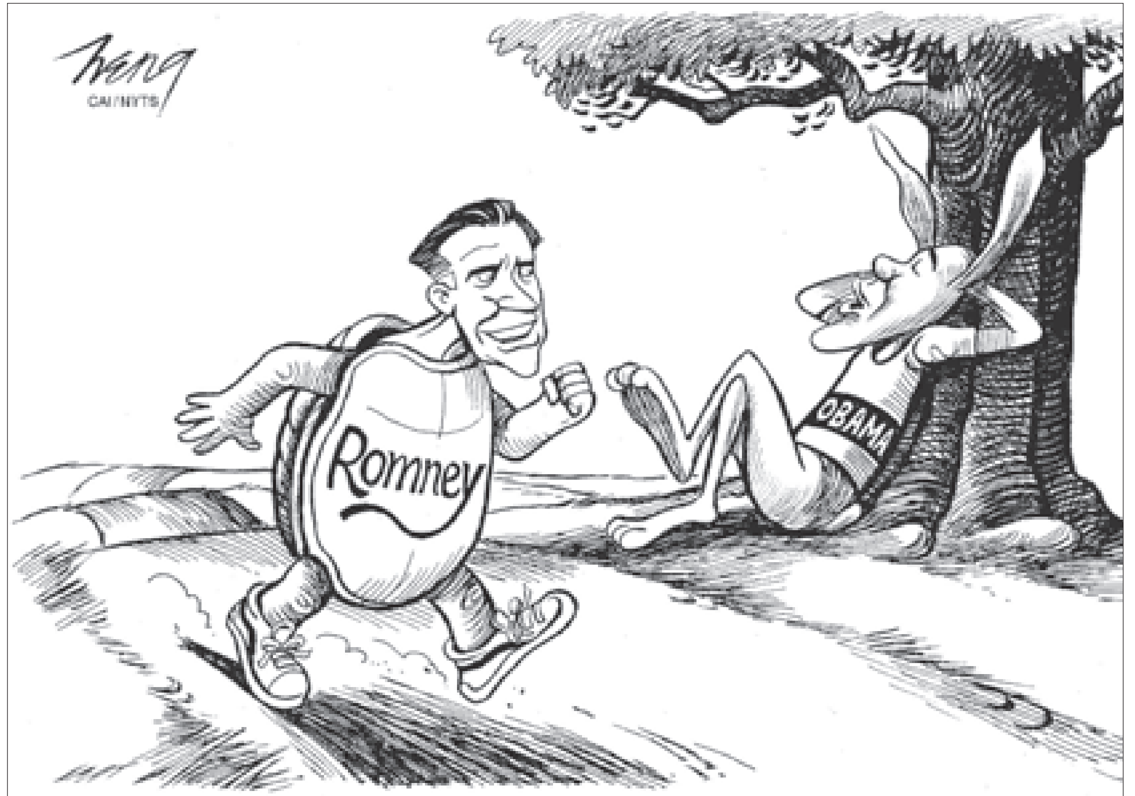
But, of course, what we are learning in the real world is that super PACs and 501(c)4s are hardly independent. Karl Rove, who absolutely knows what the Romney campaign needs at any given moment, runs the most important of the Republican super PACs. Rahm Emanuel, the mayor of Chicago and Obama's first chief of staff, is helping to raise money for a Democratic super PAC.

What we also know in the real world is that unlimited spending will not serve to enlighten voters. It will deaden them to political argument – as is happening in just about every swing state, where the ads are running with such frequency that people are tuning them out. Finally, we know from hard experience that the money that comes into politics has the potential to corrupt.

In Congress we see it every day. A congressman gets on an important committee, begins to raise money from the companies that care about the committee's issues – and, suddenly, the congressman is writing legislation the company wants.

What feels different now is that the sums are so large and that they have the potential to influence not just congressional and Senate candidates but the presidential candidates as well. If Romney wins, will he really be willing to take a position on Israel that is different from Adelson's? One suspects not.

"This can't be good for Democracy," Bennet told me in an email. It's not. ❑



Barry Trails Off . . .



MAUREEN DOWD

President Barack Obama likes to be alone.

When he speaks at rallies, he doesn't want the stage cluttered with other officeholders. When he rides in his limo, he isn't prone to give local pols a lift. He wants to feel that he doesn't owe his ascension to anyone else – not a rich daddy, not a spouse or father who was president, not even those who helped at pivotal moments. He believes he could do any job in his White House or campaign, from speechwriter to policy director, better than those holding the jobs.

So Obama knows that he alone is responsible for his unfathomable retreat into his own head while nearly 70 million people watched. He hadn't been nailing it in debate prep either, taking a break to visit the Hoover Dam, and worried aides knew his head wasn't in it. When the president realized what a dud he was, he apologized to flummoxed and irritated advisers.

Once during the 2008 campaign, reading about all the cataclysms jolting the economy and the world, Obama joked to an adviser: "Maybe I should throw the game." This time, he actually threw the game. And shaved points right off his poll ratings. The president is good at analyzing the psychology of other world leaders, and he wrote an acclaimed memoir about his long, lonely odyssey of self-discovery. But he doesn't always do a good job at analyzing his own psychology to avoid self-destructive patterns.

David Maraniss, who wrote biographies of Bill Clinton and Obama, said that both men had recurring themes. Clinton would plant "the seeds of his own undoing" and then "find a way to recover." Obama's personality, Maraniss said, was shaped by his desire to avoid traps created by his unusual family and geographical backgrounds, and the trap of race in America.

"It helped explain his caution, his tendency to hold back and survey life like a chessboard, looking for where he might get checkmated," Maraniss wrote in the book, "Barack Obama: The Story," adding that it also made Obama seek to transcend confrontation.

While Mitt Romney did a great job of conjuring a less off-putting and hard-right Romney, Obama walked into a trap of his own devising.

It was a perfect psychological storm for the president. He performs better when his back is against the wall; he has some subconscious need to put himself in challenging positions. That makes it hard for him to surf success and intensity; he just suddenly runs out of gas and stops fighting, leaving revved up supporters confused and deflated.

"That's just his rhythm," said one adviser. Because Obama doesn't relish confrontation, he often fails to pin his opponents on the mat the first time he gets the chance; instead, perversely, he pulls back and allows foes to gain oxygen. It happened with Hillary in New Hampshire and Texas and with Republicans in the health care and debt-ceiling debates. Just as Obama let the tea party inflate in the summer of 2009, spreading a phony narrative about "death panels," now he has let Romney inflate and spread a phony narrative about moderation and tax math.

Even though Obama was urged not to show his pompous side, he arrived at the podium cloaked in layers of disdain: a disdain for debates, which he regards as shams; a venue, as the Carter White House adviser Gerry Rafshoon puts it, where "people prefer a good liar to a bad performer."

Obama feels: Seriously? After all he did mopping up Republican chaos, does he really have to spend weeks practicing a canned zinger? Should the man who killed Osama bin Laden and personally reviews drone strikes have to put on a show of macho swagger?

Plus, he's filled with disdain for Romney, seeing him as the ultimate slick boardroom guy born on third base trying to peddle money-making deals. Surely everyone sees through this con man?

Just as Poppy Bush didn't try as hard as he should have because he assumed voters would reject Slick Willie, Obama lapsed into not trying because he assumed voters would reject Cayman Mitt.

The president averted his eyes as glittering opportunities passed, even when Romney sent a lob his way with a reference to his accountant.

Obama has been coddled by Valerie Jarrett, the adviser who sat next to Michelle at the debate, instead of the more politically strategic choice of local pols and their spouses. Jarrett believes that everyone must woo the prodigy who deigns to guide us, not the other way around.

At a fundraising concert in San Francisco Monday night, the president mocked Romney's star turn, saying "what was being presented wasn't leadership; that's salesmanship." ❑

Fundacion Lanta Papiamento cu un anochi di charla

ORANJESTAD - Fundacion Lanta Papiamento (FLP) lo realisa un encuentro publico dia 16 di october proximo cu e meta pa trece padilanti y dialoga tocante e tema Scol Multingual.
Lo enfoca e tema aki relaciona cu e topico Balor di Idioma Materno.

Realisando e encuentro aki den un serie di actividad cu FLP ta desplegando den transcurso di e 3 añanan di su existencia, FLP kier cumpli un biaha mas cu su principio fundamental di conscientisa nos pueblo Arubiano encuanto identidad y balor di nos Papiamento.

E oradornan lo ta Sr. Etley Lasten cu lo tene un introduccion di e tema e Balor di Idioma Materno cu ta intimamente liga cu nos identidad. Sra. Drs. Régine Croes lo enfoca e aspectonan fundamental y e desaroyo di e proyecto educativo di Scol Multilingual cu a inicia 3 aña pasa y cu a keda introduci mas recientemente den Enseñansa Basico.
Despues di e presentacionnan di e oradornan lo ofrece e oportunidad na e publico presente pa dialoga cu e oradornan y un panel tocante e contenido y e puntonan di bista cu e oradornan trece padilanti den nan charla.
E encuentro lo tuma luga diamars 16 di oktober na Centro di Bario Playa Pabou cuminsando pa 7.30 p.m❑

Na e parkinglot di Colegio Felipe B. Tromp

Diadomingo 14 oktober: Containers pa desperdicio na Noord

ORANJESTAD - Despues di un inicio exitoso, Serlimar ta sigui diadomingo awor cu su Caya di Medio Ambiente specialmente pa Noord y vecindario. For di 8'or di mainta te 3'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni dilanti na e parkinglot di Colegio Felipe B. Tromp.
"Caya di Medio Ambiente"
E biaha aki Serlimar ta ehecuta dicho projecto den un bachi nobo, esta implementando e concepto di un "Caya di Medio Ambiente" of "milieustraat".
En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta ensera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Serlimar lo organisa su Caya di Medio Ambiente cu un total di 5 container:
- Dos container di 30 yarda pa desperdicio di construccion y pa mata corta;
- Uno pa desperdicio di cas;
- Uno pa metal (frigidaire, wasmachine etc.).
- Un container pa E-waste, cual ta pa deshaci di artefactonan electronico (computer, celular, radio etc.).
Nos ta apela pa tira e material di desperdicio den su container correcto y sigui instruccion di e opzichter di Serlimar na tur momento. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.
Nos ta sigui den simannan di posiblemente hopi yobida. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci danjo na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, ta mihor deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero.
Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di anja. Dor di tuma e prome paso y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Por ultimo, Serlimar lo sigui informa y publica e fecha y lugar exacto di e containernan pa e otro districtonan den e siguiente simannan, segun e planning di tur diadomingo te cu 9 di december. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of e-mail nos na info@serlimar.org.❑

Esatcionamento a basha den otro matando 3 y heridando 12

Ainda mester recupera e curpa di un di e victima di tragedia na Doral









Doral, FLORIDA - Ainda Cuerpo di Bombero di e Condado di Miami Dade no a logra recupera e curpa di un e trahadonan cu tabata traha riba e construccion di un stacionamento di 5 piso na e Ciudad di Doral den e parti Nort di Miami despues cu esaki a basha den otro.

E construccion a basha den otro ayera y a aplasta no menos cu 16 trahado di cua 12 ta na hospital recuperando di nan heridanan, pero lamentablemente tres a perde nan bida mientras cu ainda tin un persona perdi.

E proceso di rescata tabata uno hopi duro pa e rescatistanan, como tambe pa e victimanan.

Bomberonan a haya nan mes ta amputa ambos pia di un di e trahadonan, ya cu esakinan a keda bou di bloki di concreto cu nan no por a move y mester a sake lo mas lihe posibel pa logra salba su bida, pero lamentablemente e persona a muri na Jackson Memorial algun ora despues.

Tabata trata aki di un inmigrante Peruano cu tabata biba na Merca hunto cu su famia pa mas cu 20 aña caba. E otro dos personanan cu a fayece tambe tabata inmigrantenan Hispano, mescos cu e persona desapareci.

Ta trata aki di un stacionamento cu tabata den e ultimo fase di construccion y cu ta forma parti di e compleho di e campus di Miami Dade College na e ciudad di Doral, na Florida. Na momento cu e edificio a basha abou no tabatin ningun studiante den e cercania.

Autoridadnan ta investigando kico por a pasa, y a cera e area, incluyendo un edificio banda di e stacionamento cu a keda traha pa e mesun compania, ya cu nan ke ta sigur cu e edificio ta cumpli cu exigencianan di construccion di e estado di Florida.❑

Director di Banco Mundial ta urgi pa China y Japon pa aclarea nan disputa teritorial

Peking, CHINA- E retonan mundial ta demasiado halto pa laga e disputa teritorial entre China y Japon escala, segun e director di Banco Mundial Sri Mulyani Indrawata a bias diahuebs, exigiendo e lidernan pa resolve e disputa.
Relacionnan entre China y Japon ta pasando den su peor momento den hopi aña relaciona cu demanda riba e soberania riba e islanan den e Mar Oriental di China. E disputa a provoca protestanan violento y yamadanan pa boicotia productonan Japones na China luna pasa.
Funcionarionan Chines di Finansas , incluyendo Gobernador di Banco Central Zhou Xiaochuan, e siman aki a retira for di Fondo Monetario Internacional (FMI) y tambe for di Banco Mundial na Tokio, den cual analistanan a bisa cu e tabata un move delibera pa pone cara di Japon na berguensa.
Indrawati, un ex minister di Finanzas Indones, a bisa den un entrevista cu esaki lo no daña e esfera di e reunionnan na Tokio, pero cu si e la bin na un momento unda e economia mundial ta tambalea door e e incertidumbre tocante e crisis di e Euro Zona.
E la bisa cu e lidernan di Japon y China tin un responsabilidad pa resolve e disputa pa asina e no causa dañonan economico y social innecesario.
"E relacion entre China y Japon ta demasiado importante pa e dos paisnan aki, Indrawati a informa.
"Nos tur sa cu China y Japon ta e di dos y di tres economia mundial na mundo, asina ta cu kico cu pasa entre e dos paisnan aki no solamente ta afecta e dos bandonan ey, pero tambe e ta afectando e region como tambe globalmente.
"E apuesta ta demasiado halto". Indrawati a bisa, añadiendo: "Nos tin caba hopi incertidumbre global (economico) debilitando asina ta cu ta den beneficio di ambos pais pa resolve e conflicto aki na un manera aceptabel".
Fabricantenan di autonan Japones a raporta un caida den benta na China den luna di September, cu Toyota confirmando e impacto riba e linea teritorial.
Indrawati a bisa cu e reunionnan di IMF- Banco Mundial tabata un oportunidad pa lidernan di finanzas global pa explora e polisanan cu lo por limita e impacto di crisis di e Eurozone riba e desaroyo emergente y economianan den desaroyo, cual aworaki claramente ta birando slow.
Indrawati a bisa cu e crisis lo por reverti e reduccion di e pobreza den e paisnan den desaroyo durante e ultimo 10 añanan. Banco Mundial ta stima cu na 2009 e crisis financiero a pusha mas di 53 miyon di persona den pobreza.

Simpatisantenan di Indrawati na Indonesia, aña pasa a forma un partido politico p'e cu e speransa cu e lo por dicidi pa postula su mes como candidato presidencial na 2014.
Riba e pregunta si e ta interesa den politica, Indrawati a contesta: "Semper ta un honor y pa mi, hendenan puntrando e tipo di preguntanan ey (ta implica) cu tin un expectativa , of al menos reconocimento di e rol cu mi por hunga.
"Pero e trabao na Banco Mundial ta asina un desafio, specialmente aworaki unda diferente paisnan ta haya nan mes confronta cu hopi risico biniendo tanto di e cambionan global como nan mes un desafionan domestico. Esaki ta un tempo sumamente exigente pa focus ariba esaki."❑

Amnistia Internacional a denuncia tortura sistematico na Mexico

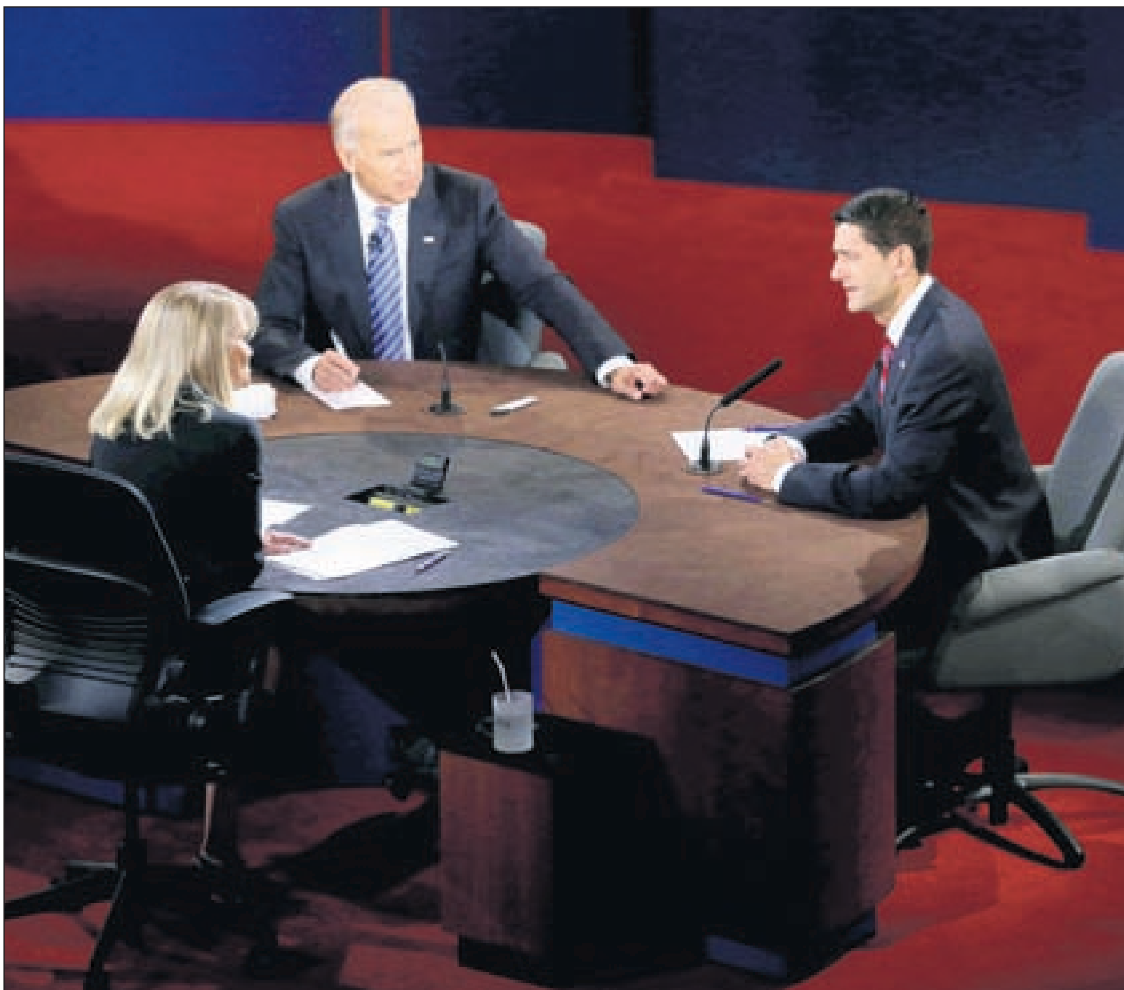


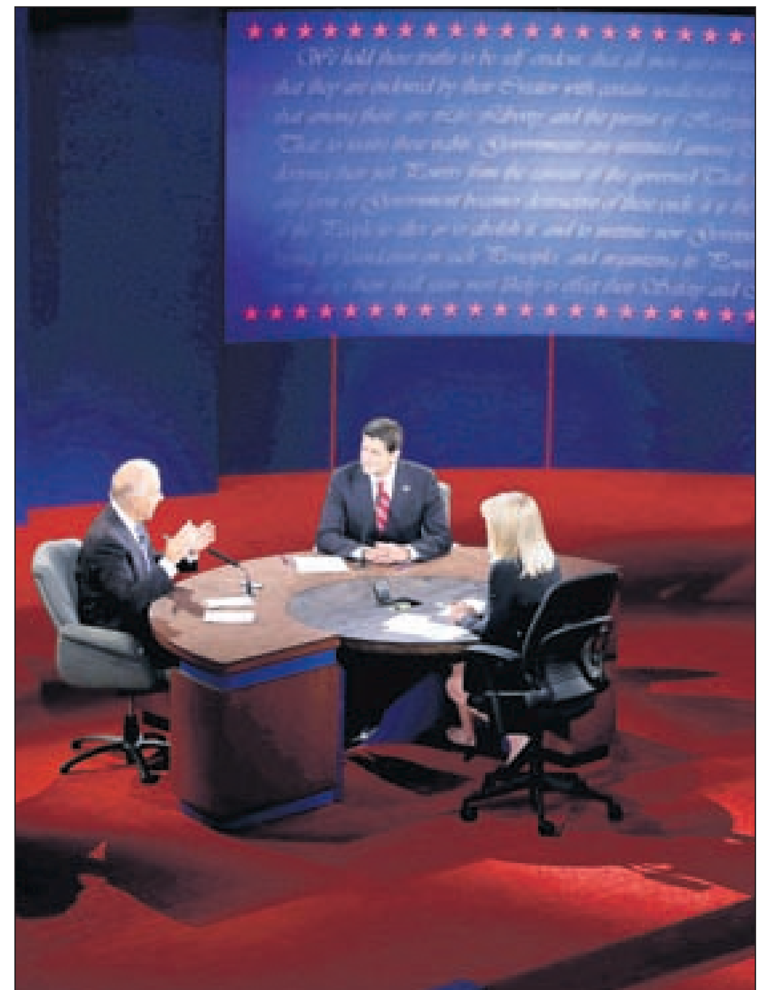
Mexico City, MEXICO – Un informe di Amnistia Internacional na Mexico a bisa cu e tortura y e abuso di prizoneronan a extende desde cu e presidente Felipe Calderon a implementa e ehercito pa combati e catelnan di droga seis anja pasa.

E organisacion internacional a sigura cu e derechonan humanonan a regala den fabor di e lucha militar contra e grupo criminalnan.
E informe a presenta dianan despues di cu e Marina Mexicano a mata e lider di cartel di Los Zetas, Heriberto Lazcano 'El Lazca', hecho cu a wordo mira pa e partidonan di Calderon como un reivindicación di su politica.

Mas di 50.000 persona a fayece di e violencia relaciona cu e droga na Mexico desde e inicio di e politica di mano duro contra e cartel na December 2006.❑

Candidato di e vice-presidencia di Merca a prepara pa debate dilanti di un publico reduci





Washington, MERCA – E vice-presidente di Merca, Joseph Biden, y e candidato Paul Ryan lo tene nan debate vice-presidencial a sinta na un mesa di palo y un publico apenas superior di 1.000 persona na Danville (Kentucky).

E auditorio di Centro Northon pa Arte na e Universidad Centre College di Danville a wordo eligi pa e unico cara pa cara entre e "number dos"den e contienda electoral, cu a cuminsa pa 9:00pm.

Mientras cu Ryan a yega diamars anochi na e aeropuerto di Lexington, e mas cerca di Danville. Biden tin previsto pa yega merdia na e centro chikito, cu ya ta acoge e debate Vice Presidencial di 2000 entre e vice-presidente Dick Cheney y congresista democrata Joe Lieberman, igual cu den e debate di 2000, e Comision pa e Debatenan Presidencial (CPD) a evita pa e topiconan catedro y situa e candidatonan sinta na ambos banda di e moderador di e debate, Martha Raddatz.

E contrario cu den e debate di e siman pasa entre presidente di Merca Barack Obama, y su rival Republicano, Mitt Romney, y e demas cu a wordo trata ayera a pertenece den secreto y e organisado solamente a adelanta cu lo trata mesclanan di temanan interesante y di politica exterior.

"E moderadora a eligi e tema y awo solamente conoce e preguntanan", según Brown.

Expectativa halto di e audiencia

Un par studiante di Centre College a tene e posibilidad di presencia e debate directo, mientras cu e resto por a mira riba un pantaya grandi instala den e campus di Danville, cu awe ta celebra un festival durante henter dia cu musica directo, specialmente e tipico "bluegrass".

E record di audiencia den un debate vice-presidencial registra den e ultimo, di 2008 entre Biden y e aspirante Republicano Sarah Palin, caminda 70 miyon di persona a sigui e intercambio. ❑

Mama di solda morto na Libia a pidi Mitt Romney pa no menciona su yiu



E atake riba e consulado di Merca, cu a costa bida di Glen Doherty a sirbi pa e candidato Republicano critica e polisa exterior di Obama.

Tripoli, LIBIA – Mama di un soldaat morto di e Forsanan Special di e Armada di Merca na Libia, a pidi e candidato Republicano pa presidencia, Mitt Romney pa e stop di papia di su yiu durante su campaña electoral. Glen Doherty tabata un di e cuatro Mericanonan, incluyendo e embahador di Merca cu a fayece den e atake cu e consulado di Merca na Bengasi. Un vocero a bisa cu Romney lo respeta su deseonan. Den e ultimo dianan, Romney a relata cu e votadonan riba un encuentro casual cu Doherty den un fiesta di Pasco dos aña pasa. Diaranson ultimo e mama di Doherty, Barbara Doherty, a bisa un cadena di television local cu e no kier pa Romney sigui menciona su yiu. “Mi tin confianza den Romney”, el a bisa. “E no mester haci e morto parti di su agenda politico. Ta incorecto uza e hobennan balente aki, cu tabata kier libertad pa tur hende, pa degrada Obama”.❑



Diaranson ultimo e mama di Doherty, Barbara Doherty, a bisa na un cadena di television local cu e no kier pa Romney sigui menciona su yiu.

Desempleo na Grecia a supera e 25%



Atenas, GRECIA - Autoridadnan na Grecia a informa cu e indice di desempleo a alcansa 25.1% na juli, e mas halto di e Union Europeo hunto cu esun di Spaña.

E agencia Griego di estadistica a bisa cu e cifra a crece mas di 7.3% for di juli 2011.

E pais mediterraneo, cual Gobierno ta negocia cu e asina yama troika di acreedor (comision Europea, Fondo Monetario Internacional y Banco Central Europeo) un plan di ahuste y austeridad, ta spera di ricibi pronto e siguiente parti di ayudo internacional di 31 miyon Euro pa evita bancarota.

Grecia tin cinco aña consecutivo den recesion.❑



DEPORTE BON DIA Aruba

Cobertura di e weganan di Major League Baseball



E ekipo di St. Louis Cardinals ta saluda e fanaticonan y nan ta tristo sabiendo cu nan tin un hugada mas pa bay.



Pablo Sandoval cu a dal home run.

Cincinnati, MERCA – E ekipo di San Francisco a haci un regreso y a gana nan wega. Nan ta e prome team cu a pasa, San Francisco a gana cu un score di 6-4. St. Louis a hunga contra Washington y e wega a termina na fabor di Washington. E dos ekipo nan aki mester bay un buelta mas pa e ora haya sa ken di nan ta afo. Segun e shortstop Brandon Crawford, nan por enfrenta ken cu ta y na cualkier momento, y tabata perdi 2-0 y bira gana e wega ta un sensacion increibel. E cambio cu Major League Baseball a laga nan haci, a pone cu nan a ta e prome cu a gana 3 wega di 5.

E wega entre Washington y St. Louis tabata uno sumamente emocional pa nan. E ekipo di Washington a forsa un wega mas momento cu nan a gana. E suerte no tabata na e banda di St. Louis ayera. E dos ekiponan aki ta bay midi forsa pa wak ken ta sigui. E wega a termina 2-1, momento cu den e inning 9 e hungado Jayson Werth ta dal un home run.❑

Propietario di AC Milan ta buscando Pep Guardiola



Pagina B2

Subway a priminti, subway a cumpli



Pagina B5

BON DIA Aruba



Raul Ibañez di New York Yankees cu ta hunga den outfield y cu a salba e wega pa su ekipo.

Outfielder di New York Yankees

Raul Ibañez a salba wega lagando Orioles riba tereno

New York, MERCA – E wega di antayera entre New York Yankees contra Orioles a termina 3-2 na fabor di Yankees. E Cubano Raul Ibañez tabata e salbado di e wega den di 12 inning.

Pa Orioles e dos hungadonan cu a conecta home run tabata Ryan Flaherty y e Cubano novato Manny Machado. Ryan Flaherty su home run a pone cu nan a bay ariba durante inning 3. E wega a tabla den e mesun inning ora cu e Canades Russell Martin a dal un doblete y door di e triplete di Derek Jeter. E pitcher. Den e di 5 inning Machado a logra a haci e wega 2-1 poniendo nan ariba, y dunando Yankees dolor di cabes.

Pa por a salba e wega Raul Ibañez a dal un home run den inning 9, unda cu el a empata e wega y pusha pa wega extra. E wega a termina te inning 12y atrobe Ibañez ta dal un home run lagando Orioles riba tereno. Pitcher ganado a resulta den man di David Robertson, mientras cu e pitcher perdedo a resulta den man di Brian Matusz. ❑

Segun United States Anti-Doping Agency

Lance Armstrong a uza metodo di anti dop mas sofestica

E agencia United States Anti-Doping Agency (USADA) a bisa cu nan a haya evidencia cu Lance Armstrong y su compañeronan di ekipo US Postal tabata involucra den e conspiracion mas grandi di dop den e historia di ciclismo.
E agencia USADA, a bisa cu 11 di e antiguo compañeronan di e ekipo di e ciclista Mericano Lance Armstrong a testifica contra e ciclista Mericano Lance Armstrong.
USADA a bisa cu e testigonan a revela cu e ekipo a uza un programa mas exitoso, sofistica y profesional di dop den ciclismo.
E agencia a papia tambe over di un rastro importante den e papel contra di Armstrong. Ainda un decision no a wordo tuma contra e shete biaha campeon di e Tour di Francia.
Nan a tuma nan decision di informa e organisacionnan di Union Cycliste International (UCI), AMA y Corporacion Mundial di Triatlon bisando nan cu nan a dicidi di apoya e decision cu lo wordo tuma contra Armstrong.
E ciclista Mericano, Armstrong, ta mantene su inocencia, pero na Augustus e la stop di bringa e cargonan den su contra relaciona cu doping. e ta bisa cu e tabata cansa di tur e añanan di denuncianan contra dje y cu e ta cansa di luncha contra nan, y cu nan ta kita tur su forsa pa e por concentra riba actividadnan di su fundacion Livestrong y actividadnan di recauda fondo pa lucha contra cancer.❑



Lance Armstrong ex competido den ciclismo di Merca.

Propietario di AC Milan ta buscando pa cera contract cu e tecnico Pep Guardiola



Roma, ITALIA – E famia Berlusconi propietario di AC Milan ta sigui soñando cu e ex coach di Barcelona, Pep Guardiola, ta e tecnico nobo di e club y nan a cuminsa move pa por cera un contract cu e coach.
E ex prome minister Italiano y propietario di e ekipo AC Milan, Silvio Berlusconi y su yiu muhe Brabara, a duna e carga na e vice president di e entidad, Adriano Galliani, cu ta biahando pa New York pa nan reunion pa papia riba e oferta di trabou.
Galliani y Guardiola tin e reunion e fin di siman aki, pero tin posibilidad cu e no ta bay door pa motibo cu por trece desconfiansa di e tecnico actual, Massimiliano Allegri, y esey no ta beneficioso pa e club cu no ta bayendo bon den e campeonato.
E interes di e tecnico ta pa traha cu ekiponan sea di Inglatera of Aleman, pero na altura di e temporada aki nan no ta bay cera contract cu ningun tecnico. Guardiola ta bisa cu e ekipo di Tottenham a caba di firma un contract pa un temporada largo cu e portuges Villas Boas, y si e tecnico duna resultadonan bon nan lo keda cune.
Segun Guardiola, e ekipo di Milan tin un bentaha pa motibo cu na final di e temporada aki, probablemente nan lo finalisa nan contract cu Allegri. E ekipo di Milan ta buscando pa bolbe competi contra e ekiponan mas poderoso conhuntamente cu Guardiola. ❑

Prome Minister Mike Eman a bishita bario di Palm Beach

Hobennan a disfruta hungando Pannabol



Muchanan hungando Pannabol.



Prome Minister Mike Eman combersando cu e muchanan.

ORANJESTAD – E muchanan a pasa dushi y nan ta desea cu e Pannabol por t'ey tur dia, pa nan por hunga entre amigonan, tabata algun di e reaccionnan ricibi for di e muchanan di Palm Beach y bisindario cu a bay hunga Pannabol ayera merdia pa atardi.

Tur diahuebs den oranan di mainta Prome Minister Mike Eman, hunto cu su ekipo ta bishita bario pa combersa cu e habitantenan pa scucha cual ta nan preocupacionnan pa cu e bario pero tambe pa Aruba. Den oranan di atardi e departamento encarga cu Gemeenschapsgezin, cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan general, ta organisa eventonan manera Pannabol pa e mucha- y hobennan.

Esaki ta un manera pa incentiva e desaroyo di actividadnan sano den e bario y na e mesun momento e bario por reuni den un bon ambiente. E evento di Pannabol di ayera atardi na Palm Beach a resulta un exito, caminda rond di 50 mucha a participa. Prome Minister tambe a presenta na Palm Beach pa sostene e muchanan den nan actividad. Prome Minister a hunga un wega y hasta a logra hinca un gol pa gran alegria di tur esunnan presente.❑

San Nicolas Dam Club cu les di DAM na San Nicolas Sportcentrum



ORANJESTAD -Tur dialuna y diabierna tin les y wega di Dam bou guia di sr. Henry Knepa entre 6:00 pa 8:00pm. Den e ultimo tempo e deporte di Dam ta birando mas popular riba isla y den region, specialmente pa loke ta trata competencianan cu ta tumando luga. San Nicolas Dam Club kier sigui stimula hobennan pa bin tuma les di Dam y sigui desaroya nan mes den e wega. Tambe motiva specialmente esunnan cu ya tin un sintimento special pa e wega di Dam pa yega bek na Sport Centrum S.N. Ta e intencion di San Nicolas Dam Club y Sport Centrum San Nicolas pa organisa mas competencia di Dam na e Sport Centrum cuminsando cu esun di dia 26 October di 6:00pm te 8:00 pm, unda cu tur esunnan cu ta practica e wega na Sport Centrum SN ta bay enfrenta otro den un campeonato. Lo tin trofeo pa e di prome, di dos y tercer luga. Pa mas informacion por tuma contacto cu Henry Knepa via cell 5684032 of yama tel 5848903 di SCSN IBiSA. ❑

CLASIFICADO

Minister Visser ta felicita un y tur cu a contribui cu e movecion aki

Capoeira ta un arte deportivo peculiar cu sigur ta haya atencion di nos hobennan



Riba combinacion di potretnan por mira mas di e movecionnan relaciona cu Capoeira.

ORANJESTAD- Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser tabata presente diamars anochi den Cas di Cultura, pa presencia e arte deportivo peculiar di Capoeira. E mandatario ta sostene Capoeira completamente, ya cu e ta un forma di arte Brasilero cu ta combina e facetanan di arte marcial, musica y deporte, manera expresion corporal.

Capoeira ta un di e artenan marcial cu mas a experimenta un crecemento den e ultimo añanan. "E ta hopi special pa mi, ya cu e ta un extreme games cu a inicia hopi aña pasa, ora cu mi no tabata minister ainda y nos a dicidi di haci un estudio di obesidad na 2004. Nos a cuminsa cu un testing, pa wak kico ta traha cu e muchanan y con nos por pone nan come miho y haci mas movecion", segun e mandatario a splica.



Mas aleu Minister Dr. Richard Visser a enfatisa cu "semper Capoeira tabata algo central den extreme age games, ya cu su utilidad como defensa personal combina cu arte y musica ta loke ta haci'e cada biaha mas atractivo pa e hobennan y nan ta mustra hopi interes pa practica e deporte aki. P'esey mes mi kier probecha e momento aki pa felicita Aruba cu esey y pueblo por ta sigur cu nos lo tin mas sorpresa na caminda. E ta un movecion grandi actualmente, unda cu tur mucha por participa, hayando diferente aspecto den combinacion; musica, ritmo, defensa personal, disciplina y respet," e mandatario a finalisa bisando.❏

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Apple-Cheese Loaf

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati



Preparacion:

Keinta e forno na 350 grado. Hunta un pyrex di 8x4.½ cu res. Pone un banda. Den un bowl grandi, bati e manteca y e suco te ora nan keda fini fini. Agrega e webonan y sigui mazcla nan bon. Combina hariña baking powder, baking soda y salo. Mezcla esaki cu e appel y lechi. Drei e demas ingredientenan aden. Bashe den e pyrex. Horne mei mei di e forno pa 70 minuut. Test e cu un tootpick; si esaki sali limpi e ta cla. Lage fria pa 10 minuut, despues bolter e riba un schaal. Lage fria completamente prome cu corte.

Pa 16 persona

Subway a priminti, subway a cumpli

A haci entrega di material pa teamnan di sincro y landamento



ORANJESTAD- Durante un atardi di entrenamento intensivo di landamento y sincro na Piscina Olimpico na Savaneta, Subway a haci entrega oficial di algun material na e teamnan aki, manera cu Subway a priminti algun luna atras.
Desde cu Subway a habri su sucursal na Savaneta, gerencia a compromete su mes pa contribui cu algun material na e deportenan mas ta conoci di Savaneta. E campaña di "Champions Eat Here" tabata un exito rotundo y realmente e atletanan a haci uzo di e menu saludabel di Subway como parti di nan alimentacion.
Ambos deporte ta exigi cierto material pa asina e atletanan por sigui nan training manera mester ta.
E team di landamento y sincro, hunto cu Arubaanse Zwembond tabata presente pa ricibi e materialnan cu sigur lo aporta enormemente na desaroyo di nan deporte y asina motiva nan prestacion na cas pa logra nan metanan internacional.

E materialnan cu Subway a patrocina ta entre otro startblokken, holoshi pa training, 'underwater soundsystem'. Di e forma aki Subway su compromiso cu nos hobennan y nan deporte ta cumpli y na clausura di e campaña "Champions Eat Here", Subway a haci entrega di varios aparato electronico pa sigui alimenta e campeonnan di awa.
Subway ta desea tanto e mucha muhernan di sincro como e landadonan di seleccion nacional, tur clase di exito den futuro representando nan pais Aruba. "Boso por ta sigur cu e famia completo di Subway ta hopi orguyoso di boso," asina Tai Foo Lee di Subway Aruba a termina bisando.
Subway Aruba tin su restaurantnan ubica strategicamente rond Aruba ofreciendo e opcionnan fresco, delicioso y saludabel, incluyendo sopi, sandwich, flatbreads, salada y mucho mas.❑

Futbol division honor

Bubali lo enfrenta Nacional

ORANJESTAD – Awe nochi e campeonato di Futbol Division di Honor ta inicia. Normalmente e wega ta reserva pa e revancha di e final di e campeonato anterior. AVB dicidi di cambia e manera, y ta purba di cuminsa e campeonato cu un wega interesante. E aña aki tin un cambio den e schedule.

E aña aki fanatico nan di futbol a haya un bonus. No solamente nan lo haya un revancha como wega di apertura, pero tambe un clasico. E campeonato e aña aki lo habri cu e wega caminda e Orguyoanan di Noord, SV Bubali lo midi forsa contra "Benjamin nan" di Noord Deportivo Nacional, loke mester bira un wega di hopi tension. E ultimo aña nan e team di Bubali a sa di saca e miho parti di e clasico caminda nan ta logra 2 victoria di e ultimo 3 clasico nan.



Hungadonan ta bringa pa e bala.

Pero e aña aki parce cu lo por tin un "power shift." Entre e refuerzonan por menciona Alberto Roy Francis miho conoci como "killer," Andre Kelly, Karol Caicedo, Urvin Albertsz, Dolfito Jacobs, Luis Del Castillo. Den su mesun palabranan e Director Tecnico di Deportivo Nacional, Cilo Brete, a comenta cu e parti preparacion a bay bon. Tin algun detaya cu ainda mester traha riba dje, pero segun cu e campeonato avansa e team lo acopla miho. Den mesun rosea e ta bisa, "Sigur tin suficiente calidad pa trece e titulo bek Noord e aña aki."

Por ultimo Cilo Brete ta haci un yamada na e fanaticada di Nacional pa prepara y yega stadion awe na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Di otro banda "E orguyonan di Noord' SV Bubali e aña aki ta pasando den full un rebuilding, y ta e team cu mas hugado a perde den off season. Un team cu semper tin refuerso nan grandi, e campeonato aki lo bay bet tur su speransa nan riba su hungadonan hubenil.

Guillermo Guerra lo ta e director tecnico e aña aki pa e team di Bubali, sigur un stoel basta cayente, ya cu e presion ta grandi, ya cu fanaticada ta exigi resultado. Posiblemente e team cu e fanaticada mas grandi di Aruba su futbol. Y sigur mirando cu e unico titulo cu Bubali a logra ta na 1972 y e ultimo biaha cu nan a yega final tabata na 1986, Guillermo Guerro lo tin un tarea basta dificil su dilanti e campeonato aki.

E team di Bubali no ta aparece entre e faborito nan e aña aki, pero nan ta keda un team peligroso. Sigur varios bon hoben talento den e parti defensivo, y cu e experiencia di Mauricio "Polo" Viveros, e orguyonan di Noord por ta e "wild card" e aña aki.

Un invasion ta bay pa tur e fanaticada di Bubali, manera e lema ta bisa Bubali Yega y tambe na tur fanatico di bon futbol. Esaki ta e apertura di campeonato, sigur tur team ta positivo, tur team tin e moral halto y lo mas importante tur team ta ansha pa campeonato cuminsa. Di parti di AVB tur deseo di exito na tur e teamnan. E campo di bataya lo ta Compleho Deportivo Frans Figaroa y bala ta cuminsa lora pa 8 or di anochi. Sigui AVB riba facebook y riba su website www.avbaruba.aw pa mas informacion di schedule y resultadonan di wega.❑



Certamen a tuma luga riba The Palm Island

Larissa Leeuwe corona Miss Aruba Bikini 2012

ORANJESTAD - The Palm Island diadomingo ultimo a host e candidatanan pa e certamen di Miss Aruba 2012. Di mainta tempran e candidatanan a yega The Palm Island cu nan pelukeronan y preparadornan pa asina prepara pa e certamen di Miss Aruba Bikini 2012.

Despues di un rico desayuno prepara pa e candidatanan y invitadonan e candidatanan a cuminsa prepara pa ensaya pa e show.

E huradonan pa Miss Aruba Bikini 2012 tawata scogi e momento ey mei mei di turista bishitando e isla.
E candidatanan a pasa un pa un a pasa dilanti miembronan di hurado.

Un publico basta grandi a atende e evento aki y nos ta gradici gerencia y staff di The Palm Island pa e dia fabuloso aki y muy special na e empleadonan na turno cu a coopera pa un tremendo evento.

Miss Aruba Bikini a keda den persona di candidata nr 3 Larisa Leewe representando The Stars by Georgie. Un danki special na tur e preparadornan, pelukeronan y fanaticonan cu a haci e evento aki unico. Keda pendiente pa e anochi final diadomingo 28 di october 2012 den Enchanted Theater cuminsando pa 8or di anochi.

Alabes nos kier informa pa sintonisa Canal 22, e canal di beyesa Arubiano, pa e programanan rumbo pa eleccion final.❑



Candidatanan pa Miss Aruba 2012


Candidatanan pa Miss Aruba rondona door di famia y amigonan


Larissa Leeuwe Miss Aruba Bikini 2012

Marilyn Lourdes Farro-Gordijk su storia di extraordinario

E di dos ganadora di e siman aki di e campaña di Digicel

ORANJESTAD - E imagen y compromiso nobo di Digicel cu su clientenan, di "Ta Extraordinario",ta haya atencion di tur hende. E campaña via POWER 101.7 FM, riba dialuna y diaranson den programa di 10or pa 12or cu Ruben Garcia, ta hayando sintonia total, desde cu el a inicia, unda ya a cera conoci siman pasa cu e prome ganado, esta Ryan Rodgers. E siman aki Digicel mester a bolbe scoge solamente 1 ganado di siman y esaki no tabata nada facil. Digicel ta aprecia enormemente e extraordinario cu tur su clientenan y no clientenanta.

Marilyn Lourdes Farro-Gordijk a keda como e di dos ganado, cu a yama y conta kico p'e "Ta Extraordinario". A pesar cu bira wela ta un parti di bida, den e bida di Marilyn esaki tabata algo extraordinario cu a sosode 2 aña pasa. Nunca el a pensa cu e lo bira wela, door cu su yiu ya tabatin 30 aña di edad y no tabata interesa pa haya yiu y diaranson 10 di october 2012, su yiu y su nieto ta bin for di Hulanda pa pasa tempo hunto. Esaki ta loke ta haci e dia aki uno realmente extraordinario pa Marilyn y su famia.



Marilyn Lourdes Farro- Gordijk ricibiendo su premio.

Un otro ehempel cla di e nificacion total di "Ta extraordinario" y Digicel a haya e gesto di Marilyn uno hopi diferente mes, sin laga afo tur e otro 9 participantenan cu tambe a comparti un momento realmente extraordinario cu tur radio oyente.

Elaine Singh a anuncia e ganado en bibo durante e programacion di Ruben Garcia y alabes a invita Lourdes pa pasa na Digicel pa busca su premio extraordinario di Digicel "goody bag" y ta participa pa e premio grandi di Samsung Galaxy Y dia 26 di october venidero.

Digicel ta sigui encurasha tur hende pa yama POWER 101.7 FM riba e dianan menciona den e programa di Ruben Garcia y percura pa bo ta den e prome 5 yamadanan, mane cu e programa di 10or di mainta inicia. E campaña ta sigui te cu dia 26 di october, pues no perde bo chens y corda yama pa comparti bo storia "Ta extraordinario" y gana cu Digicel, cu ta enfoca riba su cliente y futuro clientenan, cu tur ora, tur dia ta haci e cosnan simpel, cu en realidad ta extraordinario.❑

Contacto cultural Aruba 2012

ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente Archivo Nacional Aruba (ANA), Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa, DLVV), Biblioteca Nacional Aruba (BNA), Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC), Fundacion Parke Nacional Arikok (PNA), Fundacion Rancho, Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) ta trahando pa bay tin nan proyecto escolar 'Contacto Cultural Aruba 2012'. E proyecto aki lo bay tuma luga for di diamars 16 di october te cu diabierna 19 di october 2012 for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia. E aña aki 'Contacto Cultural Escolar ta tuma luga den edificio di Departamento di Cultura Aruba, situa na Juan E. Irausquinplein # 2-A, na Oranjestad.

'Contacto Cultural Aruba' ta un proyecto escolar cu ta ser organisa tur aña conhuntamente cu diferente departamento gubernamental y fundacionnan di Aruba. Durante 6 aña consecutivo ta organisa e proyecto aki pa presenta diferente topico di interes of trabounan cultural. E tema di e aña aki ta nos cuatro element como homenahe na nos naturalesa pa refleha e poder di naturalesa y importancia di e cuatro elemento, esta tera, awa, biento y candela, tanto pa nos bida diario, como tambe pa un desaroyo di un cultura den nos sociedad.

Intencion di e proyecto escolar ta pa realisa esaki pa scolnan basico pa comparti y promove informacionnan cultural y siña nos muchanan respeta nos naturalesa. E temanan ta pa comparti y promove e contacto directo cu e muchanan di scolnan basico di Aruba, tanto maestro, mayornan y publico en general. Di e manera aki nan ta ricibi e informacion valioso cu ta keda traspasa di generacion pa generacion cu e fin di conserva nos rikesa y herencia cultural. Tur esaki presenta di un forma artistico, creativo, unico, directo y hopi original.

Mirando cu e aña aki ta ser dedica na e cuater elemento, como homenahe na nos naturalesa, DCA a invita otro departamento di gobierno y fundacionnan pa forma parti di e celebracion pa loke ta trata e aña 2012. E instancianan menciona aki riba cu ta participa di e forma aki a uni forsa pa mustra e hobennan, cuanto beneficio e elementonan aki ta ofrece nos cada dia y con nan ta ser uza den nos trabou diario pa brinda beneficio y yuda cu e desaroyo di nos pais Aruba. Di e manera aki nos ta trata di laga e hobennan sinti nan mes como parti esencial y special di nos naturalesa.

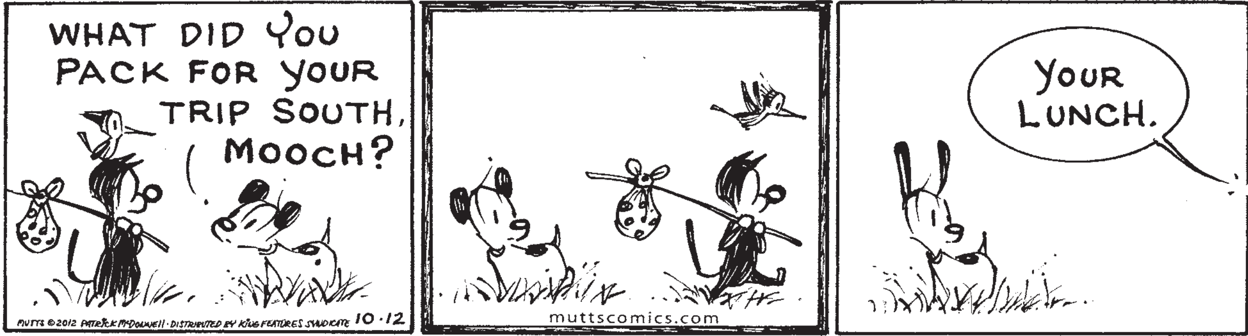
Tambe tur esaki ta pa refleha y resalta diferente aspecto di nos cultura cu ta laga nos mira nos mes internamente y yuda nos compronde ta ken nos ta y con rico nos ta.

Otro meta di e proyecto ta pa duna e departamento-, instancia- y fundacionnan oportunidad pa den un forma educativo laga e alumnonan cera conoci cu nan respectivo trabou riba tereno cultural y tambe pa informa di e diferente servicio cu nan ta brinda na nos comunidad.

E meta principal ta keda pa duna oportunidad na tur scol participante y publico en general pa haci pregunta riba cada topico cu ta ser presenta.

Manera menciona mas ariba, e proyecto aki ta pa publico en general. P'esey nos ta invita mayornan y publico en general cu nan por pasa bishita nos durante e maintanan aki for di diamars 16 di October te cu diabierna 19 di October 2012, for di 9'or di mainta. Un suplica ta bay na gruponan di adulto cu kier bishita e proyecto aki pa tuma contacto cu Departamento di Cultura Aruba na telefon 582-2185, p'asina nos por acomoda nan eficientemente.❑

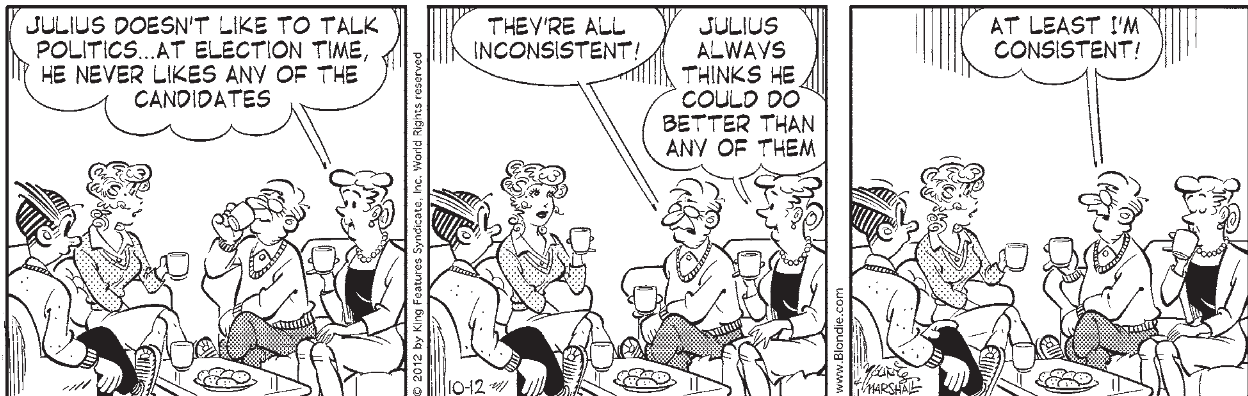
Mutts



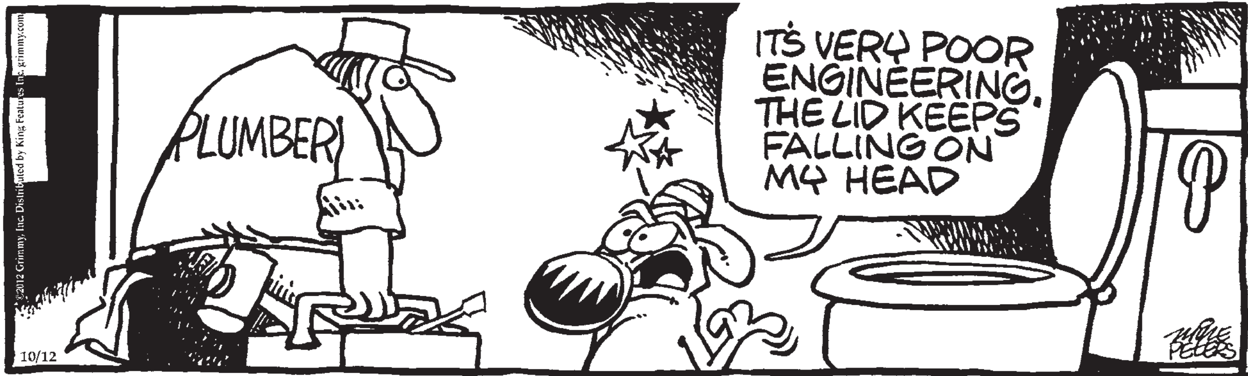
6 Chix



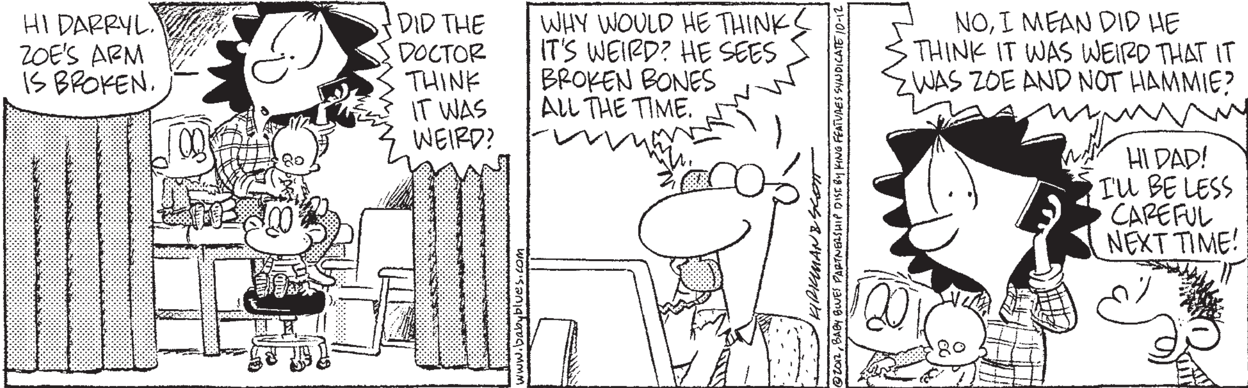
Blondie



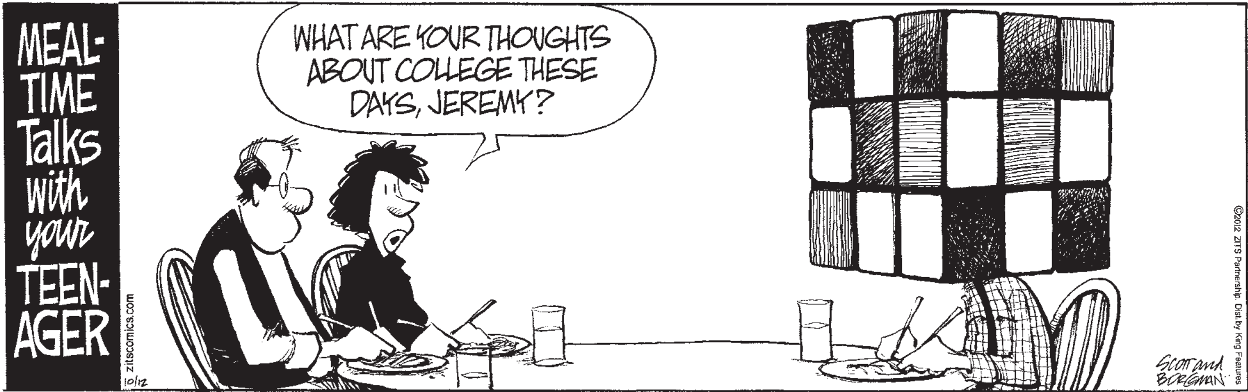
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

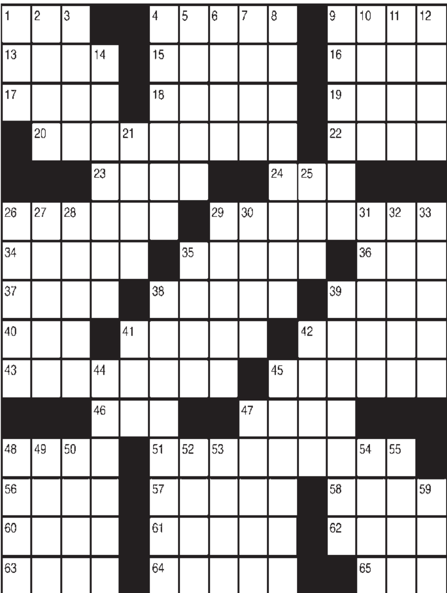
		7				1		
		6		4		3		
9	8						5	2
			7	3	5			
	5						4	
			9	2	4			
4	2						3	7
		9		6		2		
		8				5		

Difficulty Level ★★★★ 10/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	6	4	7	3	2	5	1	8
5	1	3	8	9	6	4	7	2
7	2	8	1	4	5	9	3	6
3	5	6	2	7	9	8	4	1
8	9	2	5	1	4	3	6	7
4	7	1	6	8	3	2	9	5
1	4	7	9	5	8	6	2	3
6	8	9	3	2	1	7	5	4
2	3	5	4	6	7	1	8	9



Created by Jacqueline E. Mathews 10/12/12

ACROSS
1 Easter egg tint
4 Phi Beta __
9 Kind; congenial
13 Tiny amount
15 Green __; scallion
16 Hale or Ladd
17 Dollop
18 Insurance seller
19 __ Row; seedy part of town
20 Wisdom
22 Without
23 Fib teller
24 Meadow
26 Sends in, as one's payment
29 Manufactures
34 Put to shame
35 Harvests
36 Head topper
37 __ IRA; fund for retirement
38 Self-confidence
39 Passport stamp
40 Suffix for exist or depend
41 Former U.S. Rep. Dick __
42 Fight off
43 Loaf with caraway seeds
45 Minor scuffle
46 __ as a beet
47 Final
48 Loafer or boot
51 Wasted away through lack of use, as a limb
56 Albacore or yellowfin
57 Treasure discovered
58 Insincerely smooth
60 Actor Guinness
61 External
62 Otherwise
63 Big celebration
64 Marsh grasses
65 Expert; pro

DOWN
1 Use a shovel
2 Egg's center
3 British college
4 Cuddly looking marsupials
5 Rage
6 "The __ Piper of Hamelin"
7 Ping-__; table tennis
8 Gnu, for one
9 Capital of the Bahamas
10 Actress Chase
11 Abel's brother
12 Finishes
14 Do away with
21 __-it; hip
25 Koch & Asner
26 Less common
27 Black wood
28 Dull finish
29 Was nosy
30 Pinkish
31 Poker tokens
32 Artist's stand
33 No longer fresh
35 Unconscious state
38 One who seeks his next victim
39 Trace; remnant
41 "You __ what you eat"
42 Go quickly
44 __ of contract; failure to honor one's promise
45 Slender candles
47 Was crazy about
48 Puncture
49 Luau dance
50 Small bills
52 Loyal
53 Learn by __; memorize
54 Ms. Fitzgerald
55 Record
59 Buzzing insect

Thursday's Puzzle Solved

H	I	G	H	■	M	E	N	U	S	■	S	C	A	M
A	R	E	A	■	A	N	I	S	E	■	L	U	B	E
L	A	N	D	■	D	E	P	E	N	D	A	B	L	E
O	N	E	■	A	R	M	S	■	■	O	N	S	E	T
■	■	R	E	L	A	Y	■	■	A	P	T	■	■	■
S	H	O	A	L	S	■	■	D	R	E	S	S	Y	■
H	A	S	T	Y	■	P	A	R	T	Y	■	T	A	D
I	B	I	S	■	P	A	P	A	S	■	P	E	R	U
N	I	T	■	R	E	S	E	T	■	C	H	A	N	T
■	T	Y	R	A	N	T	■	■	F	L	I	M	S	Y
■	■	■	A	D	D	■	■	P	E	A	L	S	■	■
O	P	E	R	A	■	■	S	L	E	D	■	H	A	S
D	E	T	E	R	M	I	N	E	D	■	L	I	K	E
D	A	N	S	■	A	D	O	B	E	■	E	P	I	C
S	L	A	T	■	P	O	W	E	R	■	I	S	N	T

10/12/12

HOROSCOPO



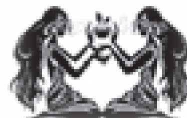
Aries March 22 - April 20

Pone na ordo tur loke bo tin pendiente prome cu sigui dilanti. Bo ta memey di un etapa di transformacion di tur tipo. Numbernan p'awe: 10, 17, 36 y 47.



Taurus April 21 - Mei 21

Den amor y fortuna, cosnan ta marcha miho cu bo ta pensa. Expresa bo emocionnan, pero evita di bisa palabranan cu lo bay haci otro hende dolor. Numbernan p'awe: 11, 18, 37 y 48.



Geminis Mei 22 - Jun 22

Lo bo bay compronde hopi cos den bo bida amoroso cu prome bo no tabata compronde. Prepara bo mes pa miho, Geminiano. Ta bo dia y bo anochi di amor intenso. Numbernan p'awe: 12, 19, 38 y 49.



Cancer Jun 23 - Jul 22

Lo mas probabel ta cu bo ta haya bo mes na comienso di un bida en comun. Bo realisacionnan economico y laboral ta hopi mas cerca cu bo mes ta pensa. Numbernan p'awe: 13, 20, 39 y 50.



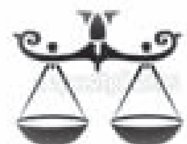
Leo Jul 23 - Aug 23

Bo deseonan di mas profundo ta casi materialisa. Den e etapa aki tur cos por sosode. Bo ta sinti bo mes atrai na e personanan mas grandi cubo. Numbernan p'awe: 14, 21, 40 y 51.



Virgo Aug 24 - Sept 23

Evita accionnan percipita y analisa e consecuencia di bo actonan. Tene cuidao cu loke bo ta haci tanto den amor como den trabao. Numbernan p'awe: 15, 22, 41 y 52.



Libra Sept 24 - Oct 23

E balansa Librano ta inclina na bo fabor den e plano sentimental. Bo ta den un etapa cu bo cosnan dificil ta cuminsa na bira viabel. Numbernan p'awe: 16, 23, 42 y 53.



Scorpio Oct 24 - Nov 22

Tur cos ta posibel p'abo durante e dia aki. Spera lo miho y esey ta loke bo lo haya. Na medida cu bo habri pa posibilidadnan nobo lo bo ta mas feliz. Numbernan p'awe: 17, 24, 43 y 54.



Sagitario Nov 23 - Dec 21

Tin cuidao cu e triangulonan amoroso cu ta presenta inesperadamente. Tin un aumento den bo nivel di bida y bo boluntad ta fortalece. Numbernan p'awe: 6, 13, 32 y 43.



Capricornio Dec 22 - Jan 20

Bo ta sinti bo mes inunda cu un toke di pasion, ternura y amor. No keda keto pensando riba e silencio na un malentendido sentimental. Numbernan p'awe: 7, 14, 33 y 44.



Aguarius Jan 21 - Feb 18

Bo ta cuminsando cu un ciclo hopi productivo cu lo beneficia tur hende. Lo miho ta yegando. Si awo bo ta sinti bo mes angustia, ta momento pa hala rosea hundo. Numbernan p'awe: 8, 15, 34 y 45.



Pisces Feb 19 - Mar 20

Actua cu determinacion y no spera mas di otro hende. Intercambia di number di telefon y establece contacto cu e persona cu b'a caba di conoce. Numbernan p'awe: 9, 16, 35 y 46.

Leve posibilidad di awacero den pronostico pa awe pa Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-noordoost alrededor di 8 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Awe nochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 7 kts, cu rafaga te 17 kts.

DIASABRA
Diasabra shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Awacero aisla posibel den mainta. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 5 kts, cu rafaga te 15 kts, den mainta, cambiando pa noord den atardi. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.

Diasabra anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di noord-noordoost alrededor di 5 kts, cu rafaga te 15 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

DIADOMINGO
Diadomingo shelo lo ta parcialmente nubla. Awacero aisla posibel den mainta. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di noordoost alrededor di 4 kts den mainta, cambiando pa noord alrededor di 6 kts, cu rafaga te 16 kts, den atardi. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm. Diadomingo anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 24°. Biento di noord alrededor di 5 kts, cu rafaga te 15 kts.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto — Lotto 5: 05 12 15 23 27 — Letter: A — Joker: 31

Catochi: 6987 0178 3562

Big 4: 0272

Zodiac: 4528 GEMINIS

Diario: 9486 0361 5407

Korsou: 8795 4639 9225

Super: 9148

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

Lotto di Dia: 09-14-15-17-19

Mini Mega: 03 21 23 28 — Mini Mega Joker: 13

Oduber & Kan brindando un servicio profesional y unico pa oido

Studio di oido pa comunidad di Aruba



Minister Visser den compania di Gerencia di Oduber & Kan.

ORANJESTAD - Perdida of reduccion di oido ta un enfermedad cu ta bin segun cu e edad di un persona ta avansa y na Aruba tin indicacion cu 1 di cada 10 hende, lo sufri di cierto reduccion di oido.

E compania Oduber & Kan, conoci pa 57 aña caba den nos comunidad pa nan excelente servicio relaciona cu bista, awor ta expande nan servicio cu un studio di oido cu un specialista den dicho area.

Pa haya un aparato di oido tin un proceso cu mester cana y primeramente e cliente mester bay su dokter di cas pa haya un carta di referencia pa bay Oduber & Kan. Despues di esey, e cliente ta haci un cita na e studio di oido di Oduber & Kan pa ehecuta su test di oido. A base di e resultado, e specialista di oido STAR lo duna un splicacion amplio tocante e diferente opcionnandi escogencia di un producto.

E studio di oido Oduber & Kan ta traha solamente cu e aparatonan reconoci y di bon calidad, pues hunto cu e specialista di oido STAR, lo evalua cua ta e aparato cu ta pas miho cu e cliente. E duracion di henter e proceso aki lo ta di 6 pa 8 siman. AZV ta cubri te cu un maximo di 750 florin pa e prome biaha cu haya un aparato di oido. Tambe nan ta paga ora di reemplasa e aparato di oido despues di 5 aña.

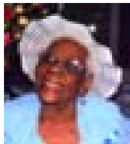
E aparatonan di oido ta existi pa hopi aña caba y debi na e avancenan di tecnologia, e aparatonan di oido awendia ta traha na un manera mas duradero y confortable. E fabricantenan ta traha nan mas chikito y facil pa uza y nan ta provee un miho calidad di zonido.

Oduber & Kan ta cla pa ricibi tur e clientenan cu tin mester di un test di oido specialisa, brindando servicio y informacion adecuado prome cu scoge pa un aparato di oido. E demanda ta asina grandi, como tambe e innovacionnan tecnologico, locual ta haci cu awendia tin un cantidad di caracteristica disponibel den e aparatonan di oido, cu sigur lo satisface e necesidad di cada cliente. Minister dr. Richard Visser tambe tabata presente y tabatin e gran honor di corta e cinta di e studio di Oido, di Oduber &Kan, situa na Cayena Mall. Minister Visser ta hopi contento cu e iniciativa cu e compania a dicidi di tuma, ya cu e servicio lo ta uno tremendo y sigur lo beneficia e area medico pa nos comunidad. "Esaki ta algo hopi bon mes, ya cu e servicio aki lo yuda nos specialistanan y lo ta un tremendo partnership pa Salubridad Publico.

Nan a sinta hunto cu AZV y e KNO-artsen pa wak ki parti di screening nan lo por haci pa facilita y señala e pashent na e specialist concerni," e mandatario a splica.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu gerencia di Oduber & Kan ta presenta e servicionan nobo di solucion pa problemanan di oido, durante un conferencia di prensa. Ey a haci un demostracion tambe di tur e servicionan cu e studio moderno di Oduber & Kan ta ofrece awendia.❑





Words of thanks
On behalf of our family, I would like to express our gratitude to all who have showed their attention during illness, passing and the funeral of our beloved
ANN ISIDORE
Ann, Aunty Ann, Dudu, Miss Ann.
We wish to thank all who sent flowers, wreaths, and for the many telephone calls.
Our special thanks to:
Dr. Bermudz, Dr.Meelis, Frank Velasquez, the staff of Doctor Horacio Oduber Hospital, especially the nurses of the 3rd floor,the Ambulance Department. The Lions Club for their help, Max Hassell for his beautiful renditions. Pastoor Daniel. The poll bearers.All the neighbors and friend for their undivided attention.
Minister Arthur Dowers.

Special neighbors: Luis and Mena Irausquin, Carmen Peltier, Lio and Chichi Marchena
Carlos and Catharina Sanchez, Donny and Lourdes Cock.
Daphne Arends, Marcia Eman, Dora Ali, Lucy and George Irwin, Denis Florant,
Rica Delamare, Nel and Nilda Croes, Dorothy Williams, Ella Williams, Marie Celaire,Martha Jules, Joan Williams, Nalia Mademilia, Frank Bardouille, Frank and Greta Williams,
Patricia Petrona, Linda Cruden, Fitje Zijlstra, Leonardo Rasmijn.
Her special nephew Reginald La Fleur for his unforgettable funeral homily.
Care taker: Sylvia Franco.
At the same time we take the opportunity to invite you to a holy mass on Friday Oct.12, at 7pm and Sunday October 14, at 8am at the Fatima Church in Dakota.

Your presence and attention was and will remain a great support to me and my family.

Sincerely:

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio'.

Ps. 7:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Arbolina Susanna Paesch

Mihor conoci como: "Dudu, Lina"
3 maart 1918 - 9 october 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

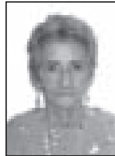




" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rosa Maria Franken-Ridderstaat

mihor conoci como: "Rosa di Virgilio"
di Fruteria Virgilio
14 september 1936 - 8 october 2012

Na nomber di su:
esposo: Virgilio Franken

yiunan: Aileen Franken
Antonio y Yubiza Franken - Garcia-Calvo
Rosalinda Franken y Omar Castañeda-Acosta

nieta y nietonan: Aymara Franken
Christian Trimon
Jerrick Franken
Jeandru Castañeda-Acosta

rumannan: Carmen y Reynaldo Lampe-Chiquito y famia
Jose y Eulogia Chiquito-Albertsz y famia
Martin Chiquito y famia
Francisco y Martina Chiquito-Tromp y famia

Swa y cuñanan: Veneranda Kock-Franken y famia
† Jacintha Kock-Franken y famia
† Octavio Franken y famia
Beltran Franken y famia
Luis Ismael Kock y famia
Vicente Kock y famia
Sylvia Goeloe-Kock y famia
Irena Wernet-Kock y famia

Tanta di respet: Lina Ridderstaat y famia

Madrina: Editha Faro y famia

Martha Wout y famia
Simona Dreischor-Farro y famia
Magaly Tromp y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amiga y conocirnan
Famia: Ridderstaat, Luydens, Chiquito, Franken, Garcia-Calvo, Castañeda-Acosta, Lampe, Albertsz, Figaroa, Tromp, Trimon, Faro, Lacle, Peña, Raven y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di October 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Alavez nos kier a informa cu Fruteria Virgilio lo ta sera diabierna 12 di oktober 2012 pa motibo di entiero.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home diahuebs 11 di october 2012di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na mes momento aki nos kier a informa cu lo tin tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 13 october pa 7 or di anochi, Diadomingo 14 october pa 6 or di atardi,
Diasabra 20 october pa 7 or di anochi turn a Misa Santa Anna na Noord.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





' Señor lo caba cu morto pa semper
'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Augusto Jacinto Dubero

mihor conoci como: "Gus", "Agustin"
28 augustus 1939 - 11 october 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Theodulio Isidoro Kirindongo

Un danki na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama nos y na tur su famia na Aruba, Bonair y Curacao. Tambe un danki special na Emily Verploegh di Wondenpoli. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 1 santo sacrificio di misa:
Diasabra 13 di October 2012 na Misa Emanuel Kapel pa 7:00 di anochi , pa descanso di su alma. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Ta invita tur e fiel deboto nan di
dr. J.G Hernandez
Pa acompana nos ruman den oracion

Sra. Vda. Felicia Hernandez Koolman

Na su ultimo lugar di sosiego.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A bay sosega mi casa, nos mama, wela, bisawela stima



Juanita Dabian-Maduro

mihor conosi como"Chichi of Tan Chichi"
***27-01-1930 †09-10-2012**

Na nomber di su casa: Panfilio (Fichi) Dabian
Yiunan: Edwin Dabian
Vilma Dabian
Glenda Dabian y Leslie Lake na Sint Maarten
Mescos yiu: Harold Deluvia y famia
Lucia Maduro-Leon
Nieto/anan: Micheline Deluvia y Brian Geerman, Jimmy Deluvia, Leslin Lake na Sint Maarten
Bisanieto/anan: Javen, Mika
Su rumannan: Margareta y Crismo Werleman-Maduro y famia
Gerardo (Jachi) y Lucia Maduro-Leon y famia
Marcolina Maduro y famia
Reineta Maduro y famia
Maria y Rudsel Kemper-Maduro y famia
Ruman di crianza: Padu Gomes y famia
Swa y cuñanan: Bertie Maduro-v/d Poel y famia na Hulanda
Jopie Croeze y famia
Pief v/d Biezen y famia
Lo Dania y famia
Sarita Croes y famia
Amigo/a di cas: Doris Figaroa y famia
Cresencia Willems
Lelia Maduro y famia
Crismo y Gertruida Carolina y famia

Tur su subrina y subrinonan na Aruba, Curacao, Sint Maarten y Hulanda, prima y primonan. Tur su ihanan, comer y compernan, gruponan di oracion Legion di Maria, Hesus ta e caminda di berdad y bida, Grupo Magdalena, bisiña y conocir y demas famia: Dabian, Maduro, Deluvia, Lake, Werleman, van der Poel, Leon, Dania, Croeze, Navas, Kemper, van der Biezen, Croes, Gomes, Angela, Tromp, Roga, Kelly, Krozendijk, Winklaar, Wester, Henricus, Dañe, Kock, Lacle y demas famia.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 13 di oktober 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico "De Vries" na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76, diabierna 12 di oktober, 2012 di 7:00 – 9:00 pm

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Filomena De Jesus Richardson-Wild

mihor conoci como "Mena"
***13 Februari 1942 - †3 October 2012**

Na nomber di su:
Yiunan: Peter Richardson y Vanessa Meijer y famia
Michael y Anneloes Richardson-Welter y famia
Marilyn Richardson y famia
Randolf Richardson
Nieta y nietonan: Samantha Richardson
Malaghy Richardson
Quincy Richardson
Rio Richardson
Shawn Richardson
Rumannan: †Luisa Krozendijk-Wild y famia
Josefa Peterson-Wild y famia
†Abraham Wild y famia
Carlos Wild y famia
Raul Wild y famia
†Jesusita Orma-Wild y famia
Subrino y subrinanan: †Roberto y Sherly Peterson-Boekhoudt y famia
Clade y Ina Peterson- Haaien y famia
Jackelyn y Frank Daal-Peterson y famia
Migelangelo Wild y famia
Rene Wild y famia
Ivan Wild y famia
Miossottis Wild y famia
Robert Wild y famia
Judella Orman
Zoraida Orman y famia
Adalgisa Orman y famia

Nimia Orman y famia
Su amiga di infancia: Señora Claudina y Joseph Deshamps-Amos y famia

Primo y primanan, cuña y swanan, bisiñanan, amigo y amiganan y demas conocirnan

Demas famia: Wild, Richardson, Krozendijk, Willems, Simmons, Peterson, Orman, Boekhoudt, Lacle, Deshamps, Krips, Farrel, Albus, Comenencia, Solognier, Davelaar, Trinidad, Celestine, Garsia, Poppen

Ta invita pa asisti na Acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 12 di oktober 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa The Good Samaritan Christian Center, Camacuri # 3 y despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans nos ta pidi un donashon pa un bon causa.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di nos you y ruman:



Gregorio Geerman

mihor conoci como: "Roy"
25 mei 1960 - 6 octobert 2012

Na nomber di su:

mayornan: Ale y Hilda Geerman-Wernet

rumannan: Lucia y Buchi Rasmijn y yiu
Diana y Willem Bergshoeff y yiunan
Roly Geerman y yiu
Chito y Linsey Geerman y yiunan

Manera ruman: Ruthline y Juean Franken y yiunan

Tanta y omonan: Chichi Geerman
Francisca y Marcolin Gomes y famia
Cachin Geerman
Chila y Djespie Franken y famia
Rita Geerman
Sra.Vda. Maria Kock y famia
Jacentha Wernet y famia
Rosa y Walter Croes y famia
Adela y Lee Erasmus y famia

Sobrino y sobrinan: Hildward y yiu, Debby, Oswin, Roger,
Abby, Linsyenne, Josyenne

madrina: Adela Erasmus
amigonan y bisiñanan di infancia mescos cu ruman cual ta mucho hopi pa menciona
ihanan: Hildward, Joaly
ex-coleganan: Haeghe Groep na Hulanda
Bopel na Aruba

famia: Geerman, Wernet, Rasmijn, Kock, Franken, Bergshoeff, Dijkhoff, Gomes, Erasmus,
Croes, Irausquin, Conradus, Werleman, Koolman, Maduro, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 15 october 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Santa Cruz 210
Diadomingo 14 october 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

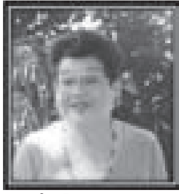
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Filomena Isidora Henricus

vda di Miguel Angel Henriquez
mihor conoci como "Mama Mena of Mena Chiquito"
***04-04-1943 †09-10-2012**

Na nomber di su yiunan:
Loduvico y yiunan
Edmundo y yiunan
Miguel Jr.
Reynold "Reggie"
Orangel y Zuleika Boekhoudt

Nieto y nietanan y un bisanieto

Rumannan:
Vda. Irena Ras-Henricus y famia
Vda. Nicolina van Cleef-Henricus
Vdo. Benito Werleman
Juan y Stella Henricus-Wernet y famia
Felix Henricus y Elvira Jansen y famia
Vda. Chimina Tromp-Geerman
Famia Orman-Gamarra

Swa y cuñanan:
Candida Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel Henriquez y famia
Vda. Betty Tromp-Henriquez y famia
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez
Vdo. Francisco Henriquez
Vdo. Antonio "Buchito" Croes

Tur su subrinonan y subrinanan di su casa
Su ihanan mucho hopi pa menshona
Su tanta: Vda. Johanna Geerman-Geerman (Peechi)
Su primo y primanan, demas famia y amistadesnan na Aruba, Hulanda, Venezuela y Merca.
Comer y compernan
Dr. Britt Croes, Dr. Ramantar, Leti Rasmijn, Mayra v/d Linden
Yiu sin dolor: Rosita Feliciana y famia
Amistadesnan di Flor di Braziel y SV Inviersal
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 12 di october 2012 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Pos Chiquito # 115, diahuebs 11 di october 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo bay tin un box disponibel pa un donacion pa un Bon causa.



"Mi alma ta proclama grandeza di señor y mi spirito ta legra den Dios , mi Salbador"

A fayece cristianamente:



Sra Vda. Felicia Hernandez - Koolman

Mihor conoci como: "Chichi"
***22 Sept 1922 - + 9 October 2012**

Yiunan: Cobito y Filomena
Olga y Atan
Ronny
Maciano (Nacho) y Myrna
Vdo. Francisco (Chico)

Ex-Suegra: Joseline (Linchi) Maduro

Rumannan: + Rosa Croes Koolman
Marianita Croes Koolman
Maria Geerman Koolman
Francisco Koolman
Aloysio y Marina Koolman
Agustin Maduro

Swa: Frans Hernandez

Nietonan: Milangela Hernandez
Gershwin Lee
Tai Foo Lee
Atan Jr Lee y Marushka Tromp

Anoushka Hernandez y Cederick Richardson
Jose G. Hernandez
Junior Hernandez y Marianne Fusse
Marc Hernandez y Annemieke Van Slooten

Bisanietonan: Joceanne Richardson
Ansheska Richardson
Sara –Isabel Lee
Silvia-Andrea Lee
Nicolas Lee

Su Grupo di Oracion: dr. Jose Gregorio Hernandez (Tanki Leendert)
Su ihanan subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisinanan amigo y conocir -nan y demas famia: Koolman, Hernandez, Krosendijk, Krozendijk, Geerman, Croes, Tromp, Maduro, Solognier, Lee, Richardson, Kock, Lacle, Loopstok,Van Slooten, Fusse.
Ta keda cordialmente invita pa su acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 12 October 2012. Di 12:30 p.m. pa 3:30 p.m. tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto, sigui pa un ceremonia religioso na the Olive Tree Funeral Home na Cumana y despues ta hiba "Chichi" na su ultimo lugar di sosiego den santana Catolico Pastoor de Vries na Sta Cruz .
Un disculpa di curason si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristesa. Enbez di flor y krans un donacion pa sitio di oracion dr. J.G. Hernandez "Tanki Leendert" lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Sí, bendishon i bondad ta compañá mi
tur dia di mi bida.
Lo mi biba den kas di SEÑOR
henter mi bida largu.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Filomena Isidora Henricus

Mama di nos colega Miguel Henriquez

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIA Y AMIGONAN
DEN E DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Sra. Filomena sosega den brasanan di Señor

Poesia dedica na: Rosa Maria Franken Ridderstaat



E Rosa di mas presiosa
Rosa nos bon Esposa, Mama, Tanta y Prima
Bo tawata un Rosa di Amor
Bo tawata e Rosa mas Stima
Pa tur cu a conocebo
Un Rosa cu no tin igual

Bo tawata un Rosa Humilde
Bo tawata un Rosa Cariñosa
Bo tawata un Rosa kla para pa yuda
Bo tawata un Rosa Sprincheri
Un Rosa cu no tin dos

Bo ta un Esposa Ehemplar
Un Mama cu hopi Amor y Disiplina
Un Ruman cu hopi a desea di por tin
Un Tanta cu a sa di cuida su Sobrina nan
Manera su mesun yiunan

E Rosa di mas Bunita den e Gardin
E Rosa cu ta yen di bida
Awe nos tin cu despedi di e Rosa
Uno pa uno e Rosa cu su Petalo nan a cai
E Taki cu e sumpiña nan so a keda

Pero un cos so nos ta sigur
Bo Bondad, Amabilidad, Humildad y Amor
Pa bo famia y tur esnan cu a conocebo
Lo keda graba den nos Curason
Awe majan y semper



Di parti di famia Ridderstaat-Kock-Donata-Kelly-Winterdal